THE WILD FANG PROJECT

GA ROU DEN

BAKU YUMEMAKURA

KEISUKE ITAGAKI

11

EDITED BY
ICHIDO REICHAN
TRANSLATED BY
MIHO MORINAGA.

CLEANED AND FORMATTED BY A-F

The Legend of the Fighting Wolves

GA-ROU-DEN

11

SPONSORED BY
BART B.

原作 夢枕 獏
BAKU YUMEMAKURA
漫画 板垣恵介
KEISUKE ITAGAKI

アップトゥダウン UP TO DOWN

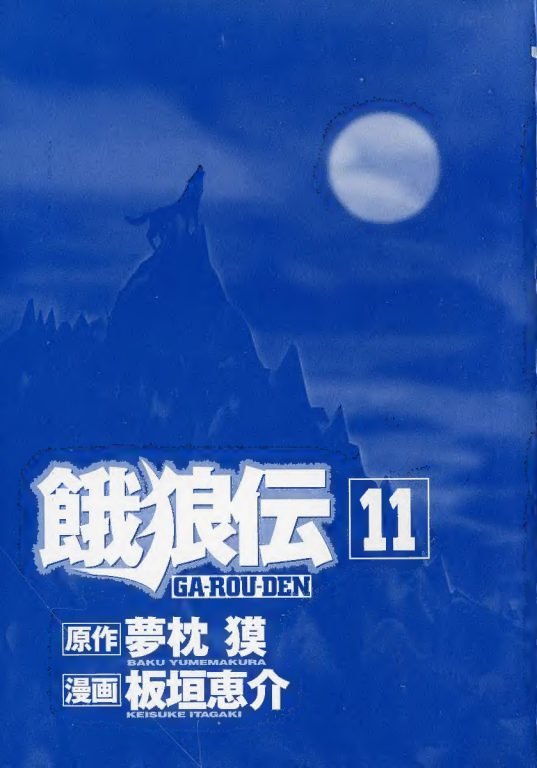
140

餓狼伝 GA ROU DEN

11

原作 夢枕 獏
漫画 板垣恵介

講談社



アッパーズKC
140

餓 GA 狼 ROU 伝 DEN

11

原作／夢枕獏
漫画／板垣恵介

講談社

BAKU YUMEMAKURA
GA-ROU-DEN
KEISUKE ITAGAKI
11

アッパーズKC

THE WILD FANG PROJECT

WWW.MYSPACE.COM/HANMABAKI

RTKFANSERVICE@YAHOO.COM

11

The Legend of the Fighting Wolves

GA-ROU-DEN

SPONSORED BY BART B.画／板垣恵介

GA-ROU-DEN 11

CONTENTS

VoL.79 …… 3
VoL.80 …… 21
VoL.81 …… 39
VoL.82 …… 57
VoL.83 …… 75
VoL.84 …… 93
VoL.85 …… 111
VoL.86 …… 129
VoL.87 …… 147
VoL.88 …… 165
VoL.89 …… 183

STORY

孤高の格闘家・丹波文七。彼はあらゆる格闘技の強者たちに戦いを挑み、次々に打ち倒していった。文七の出現は格闘界を大きく動かす。空手道北辰館館長・松尾象山は他流の参加を認めたトーナメントの開催を表明、自らも現役復帰を宣言する。

これに対し、プロレス団体ＦＡＷ社長・グレート巽も、大々的な異種格闘技戦を企画。その中で文七と北辰館の実力者・堤城平との真剣勝負を実現させる。互いの強さを認める者同士がひとつのリングに立ったとき、格闘史に残る壮絶な試合が始まった。

双葉社刊『餓狼伝』より

この作品はフィクションです。実在の人物・団体とは関係ありません。

餓狼伝
VOL. 79

ガガガ

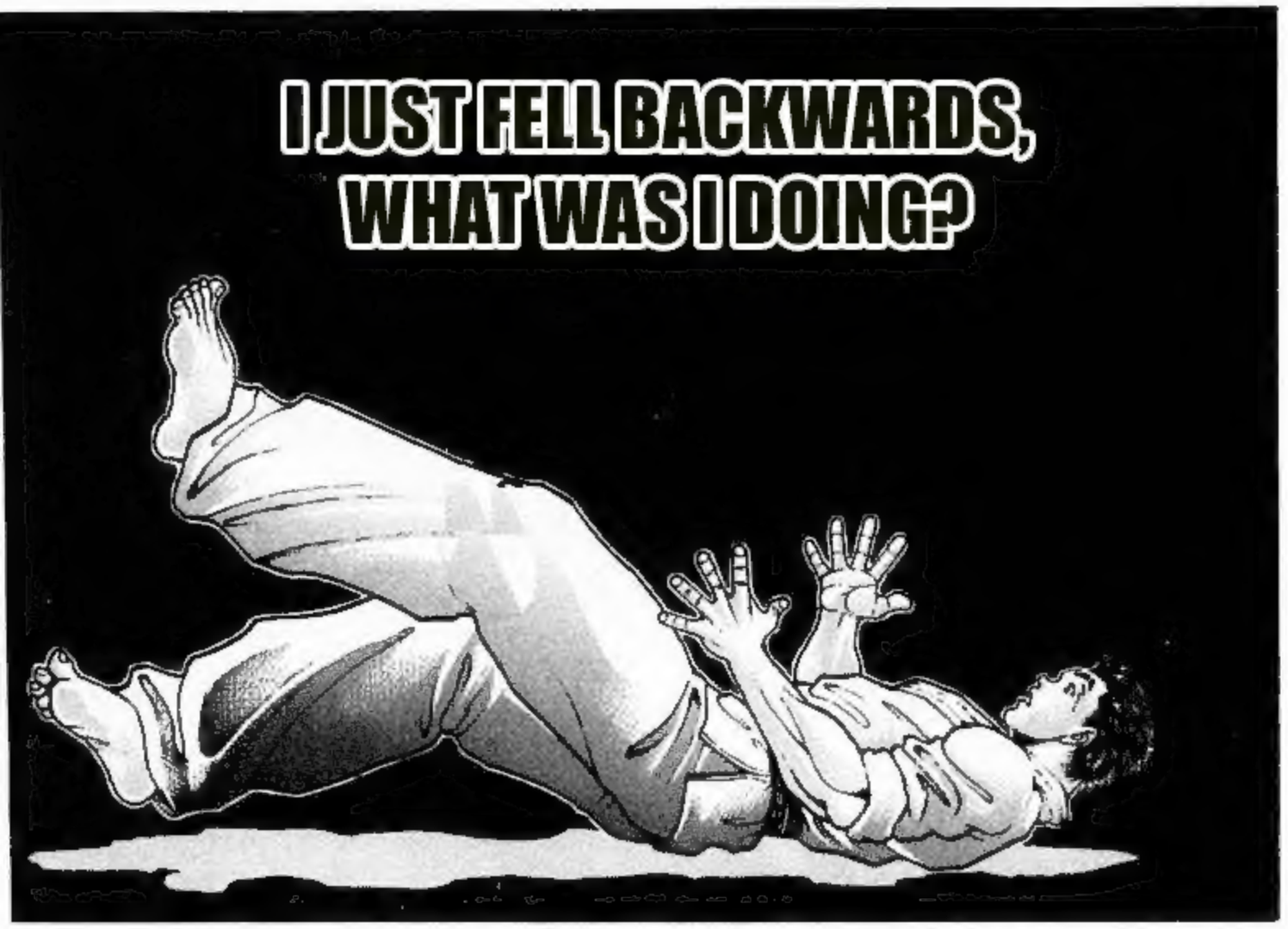
A LIGHT?

俺向上
WHY AM I
LOOKING UP?...
るのか

IS THIS LIGHT?

WHAT THE?

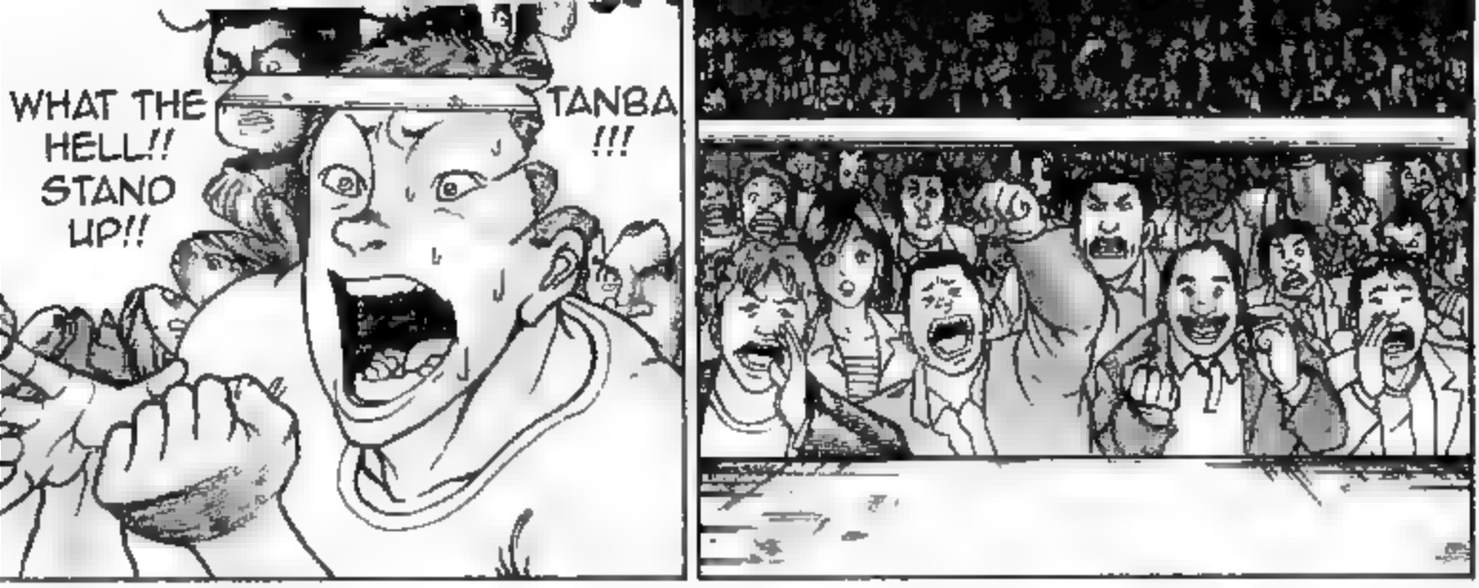
MAYBE MY MIND IS
PLAYING TRICKS ON ME...


I JUST FELL BACKWARDS,
WHAT WAS I DOING?

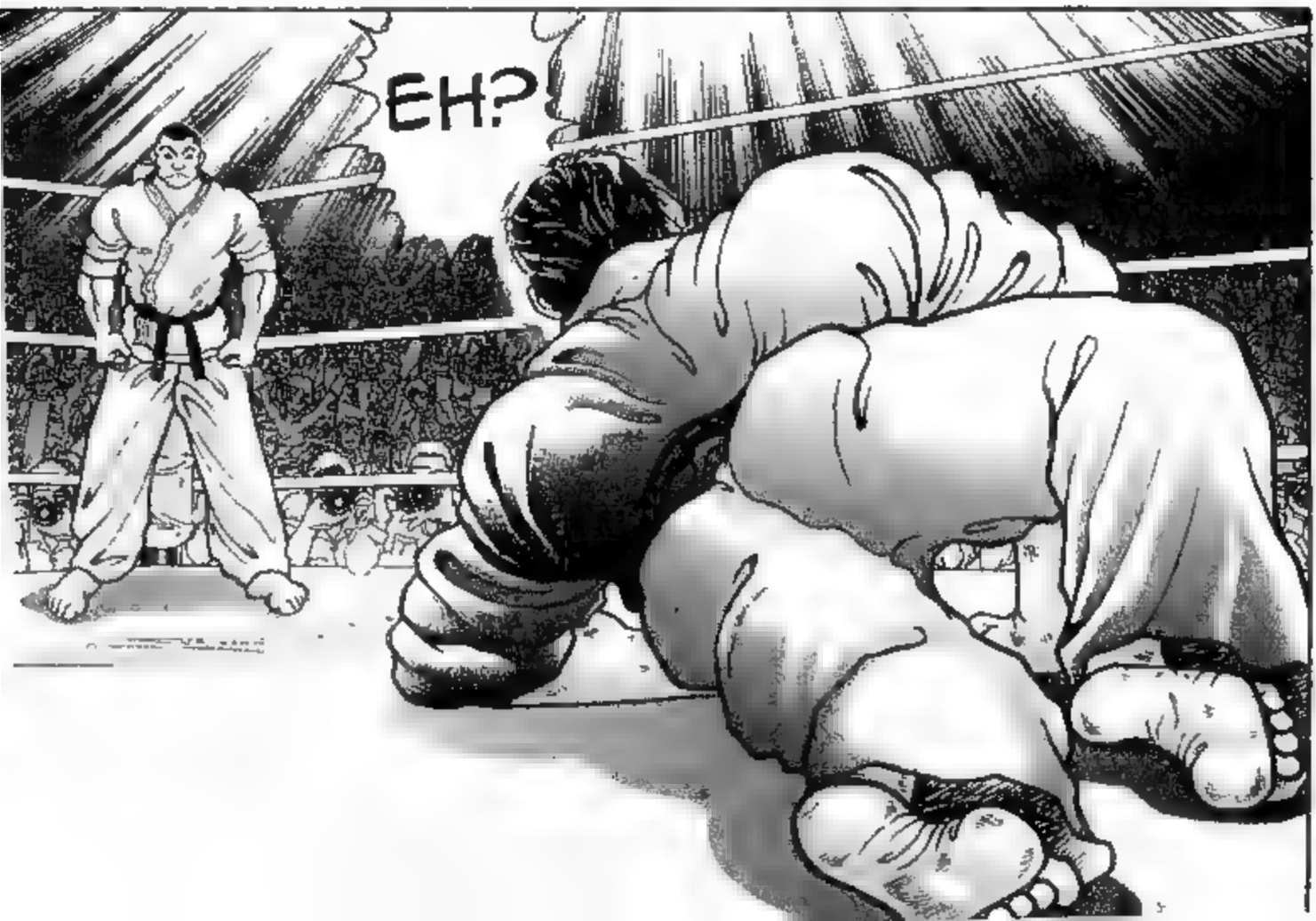
OH SHIT! HERE COMES THE KICK!!
るッッ
の蹴りがッッ

!
FOOOUR
!!!

FIIIVE!!!
HUH?
レフェリー
いつの間にカウントを。
THE REFEREE... WHEN DID
HE START THE COUNTING?

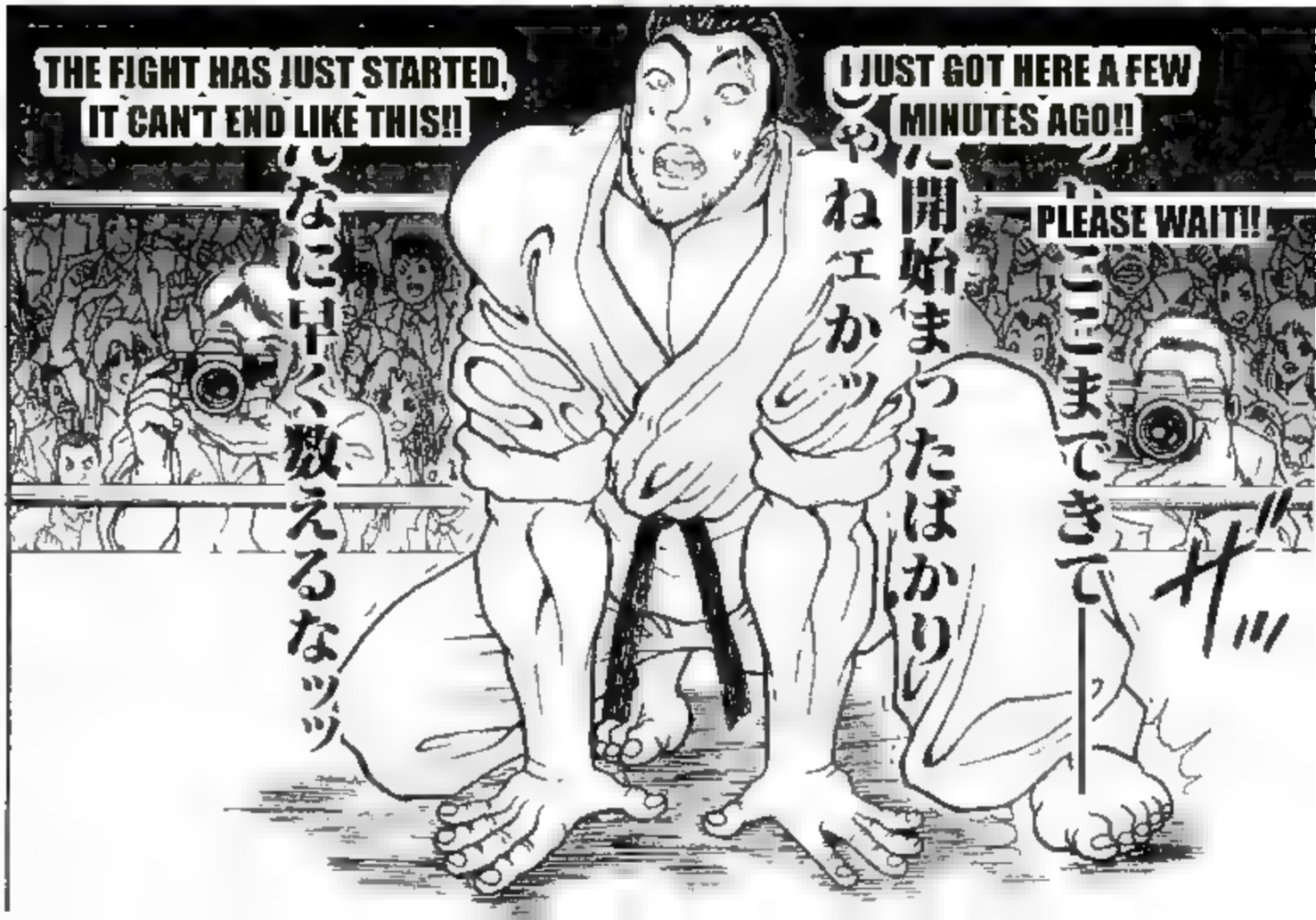

WHAT THE HELL!! STAND UP!!
TANBA !!!

SIIIX
...


EH?

TSUTSUMI!! SORRY MY FRIEND, I'LL STAND UP RIGHT AWAY!!
ふ ざ
る ッ
畏ッッ

SEVEEN !!!
く。待
DON'T COUNT SO FAST DAMMIT!!


THE FIGHT HAS JUST STARTED, IT CAN'T END LIKE THIS!!
I JUST GOT HERE A FEW MINUTES AGO!!
PLEASE WAIT!!
ここまできて
やっと開始まったばかりねエかッ
なに早く数えるなッッ
ｵｵｵ

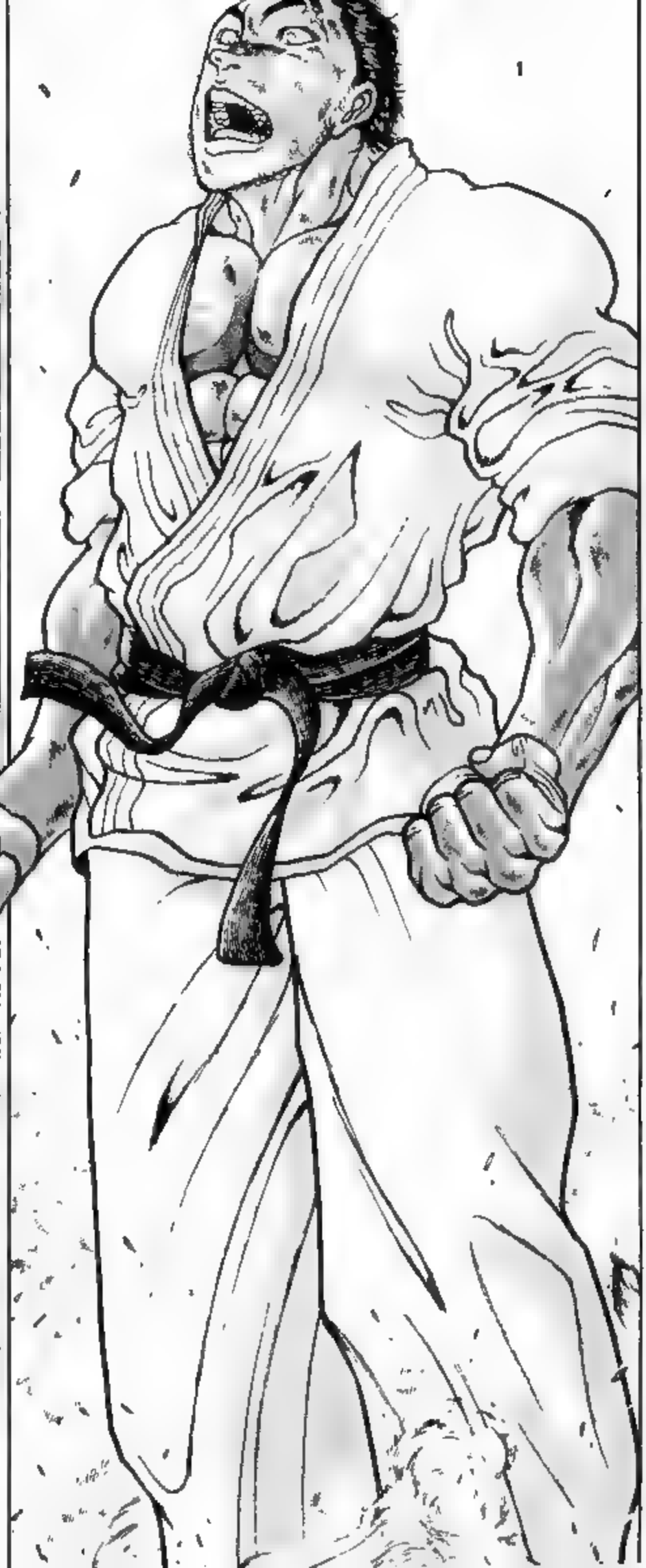
WHAT? I CAN'T STRETCH MY LEGS!! NOT NOW!!
ブルブル
なっ
ブルブル
ブルブル
ブルブル

NIINE
!!!

OH SHIT !!!
IF IT'S TEN...
IT WILL BE A K.O.

HE GOT UP!

I STOOD UP, BUT...


1

ブルブルッッ
MY LEGS ARE KILLING ME...
てる

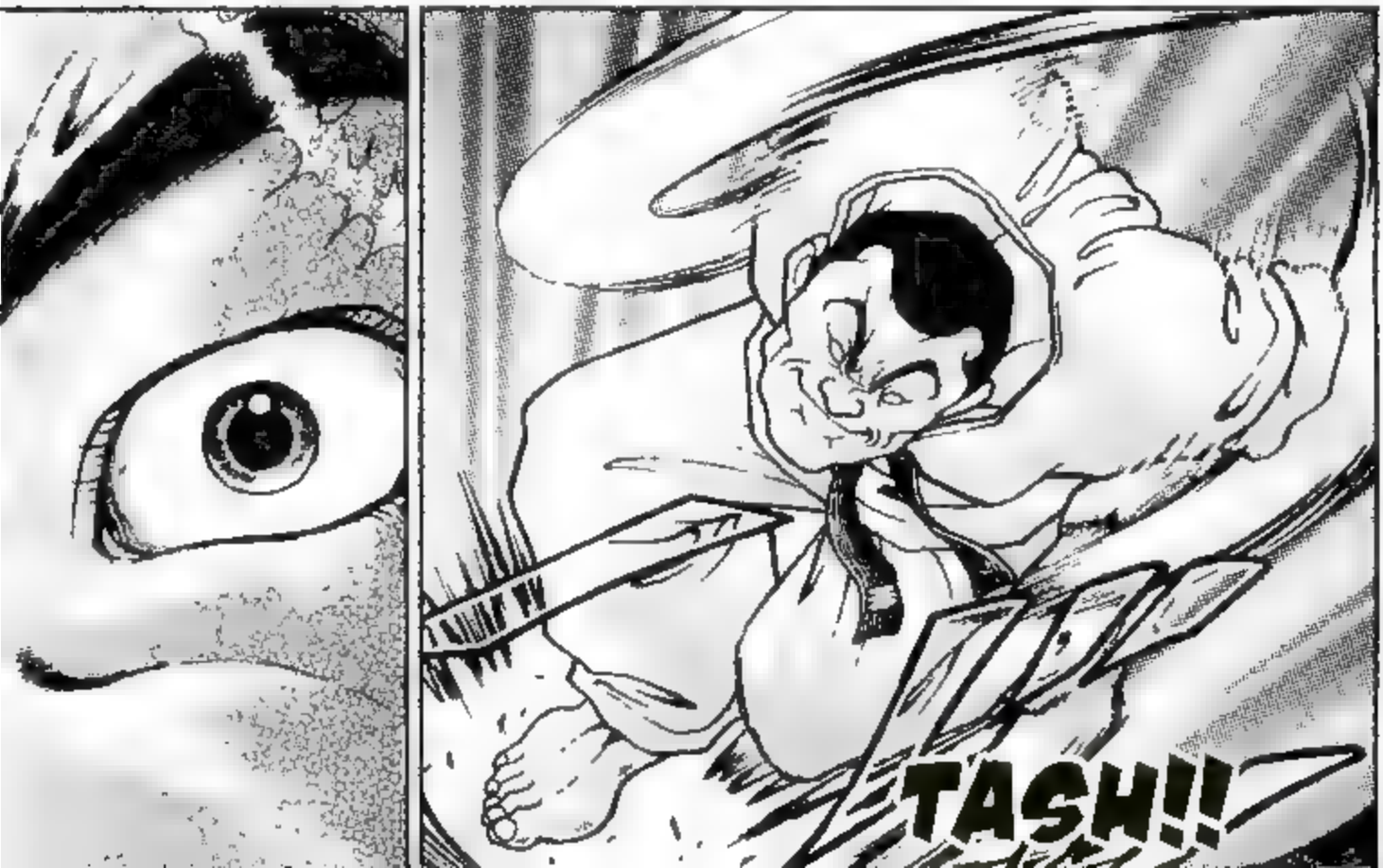
BUT DON'T WORRY TSUTSUMI...
やれるさ
HAA.
HAA...

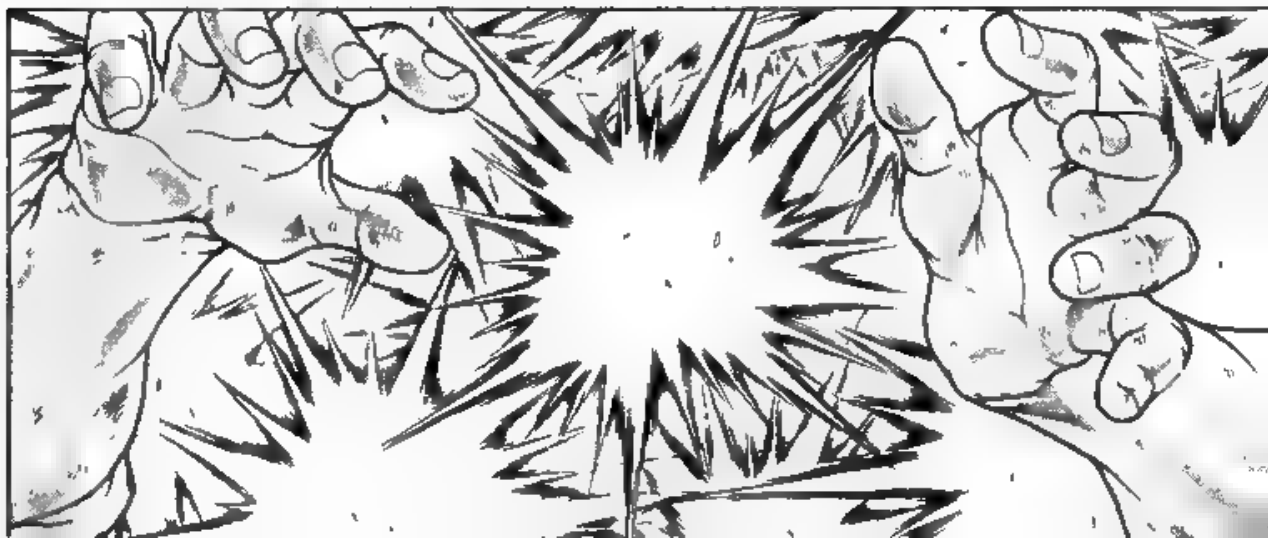
ARE YOU OK?
YES,SIR I'M FINE!!

THE BEST OF THE FIGHT HAS YET TO COME...
心配するな堤ッッ
まだまだこれからだよ

ブルブル
やれまい
OFCOURSE,
I'M ALRIGHT!!
ブルブル
るッツ

FIGHT!!


TASH!!



SHI-
AAH!

I HAVEN'T FULLY RECOVERED YET!
OH SHIT!
ソ・・・・・ッッ

寝技
ATAKEDOWN?!!
!!?

VOL.79 end

餓狼伝
VOL.80

寝技に持ち込む気か

DOES HE WANT TO FIGHT ON THE GROUND?

TSUTSUMI IS VERY SKILLED.

な

BUT...

I WON'T GO DOWN SO EASILY
GAAH !!
GOOD! DON'T LET HIM DO IT...

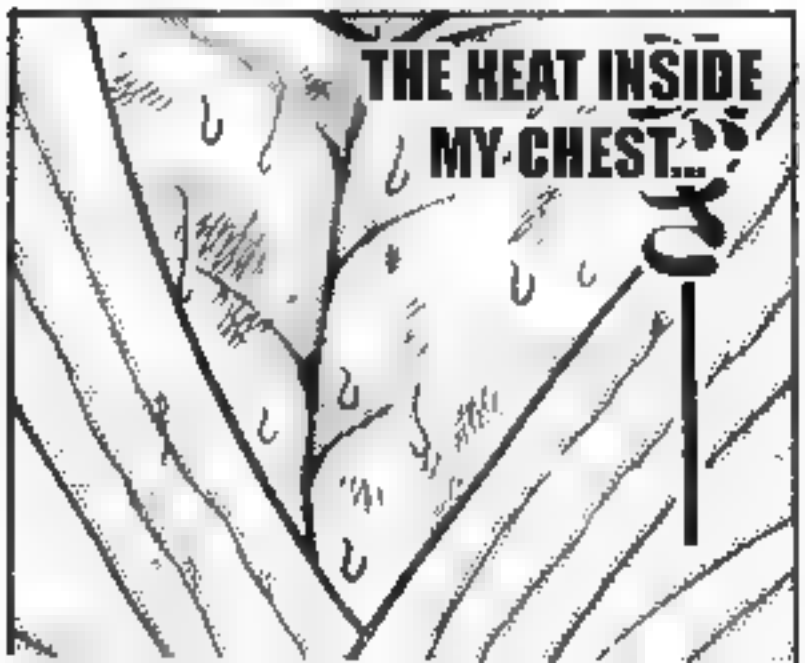
YES, MY WHOLE WEIGHT
IS ON HIM NOW!!!
しッ体重をあずけた

BREAK
!!

I CAN TAKE A BREAK EVEN
IF IT'S FOR A SECOND!
秒の何分のでもッッ

FINALLY...
めろ……

感覚が戻りつつ
IT'S GETTING BETTER NOW...


THE HEAT INSIDE MY CHEST...

I'M GETTING SO TIRED...
疲労

痛
I CAN FEEL THE PAIN NOW.

COME ON, TAKE A DEEP BREATH.

呼吸を

ONE...

TWO...

来た

HERE COMES!!

深呼吸一つ半

THE POWER OF TWO AND A HALF DEEP BREATHS!!

よし 出来だ!!

YES, THAT WAS GREAT!!

BUT STILL
それでも

WHEN HE KNOCKED
ME DOWN...
あのダウン

IF THIS WAS A NORMAL STREET FIGHT,

野試合だったら

WHEN I WAS DOWN, WHY WOULD HE WAIT UNTIL I GET UP, HE WOULD JUST KEEP HITTING, WOULDN'T HE?

HE WOULD HAVE BEATEN THE SHIT OUT OF ME WITH NO REGARDS.

IN A FIGHT WITH NO RULES...

ルールのない試合なら

あのダウンで決着がついていたのではないか

WOULD I BE FINISHED BY NOW?

NO, I AM NOT!!!

不二

じゃない

!!!

AM I BEING PROTECTED BY THE RULES?

のか

A FIGHT WITH NO RULES IS JUST THAT....

敵

野試合なら

BE AS DIRTY AS YOU CAN BE...

の

THE SETTING IS DIFFERENT TOO...

待のものだ

THERE'S NO COMPARISON.

これはあれで

WE CAN'T SAY "IF IT WAS A REAL FIGHT".

は も

WE ARE HERE AND WE AGREED ON THE RULES FROM THE BEGINNING.

ルール にた

I DON'T EVEN THINK ABOUT IT.
IT'S NONSENSE TO THINK LIKE THAT.

俺がもし逆の立場
あのダウンで自分
そんなことは試合
っても意味はな
しかし俺はこんな
思っている

EVEN IF I WAS HIM,
I WOULDN'T HAVE THOUGHT
I WAS WINNING THEN.

でも
たいこは思わない
は思わないし
い
お意味もないこ

BUT EVEN NOW, I CAN'T
HELP THINKING ABOUT
SUCH RIDICULOUS IDEAS.

OUCH!!
I'M TRYING NOT TO THINK ABOUT IT
A PUNCH !!
TELLING MYSELF JUST TO CONCENTRATE ON THE FIGHT.
STOP GETTING DISTRACTED BY STUPID IDEAS!!
BOTTOM ...
GOOD!!
RIGHT!!

I SHOULD JUST CONCENTRATE ON FIGHTING BACK...
OUCH!
KICK !!
STRAIGHT !!

A COMBI-NATION ...
FROM LEFT TO RIGHT...
YES, HE FELL FOR IT!!
DON'T STOP!!
JUST KEEP ON FIGHTING!!

IT LANDED, GOOD!!!

はっ

と…

VOL.80 end

餓狼伝
VOL. 81

ほうら人

IT LANDED!!

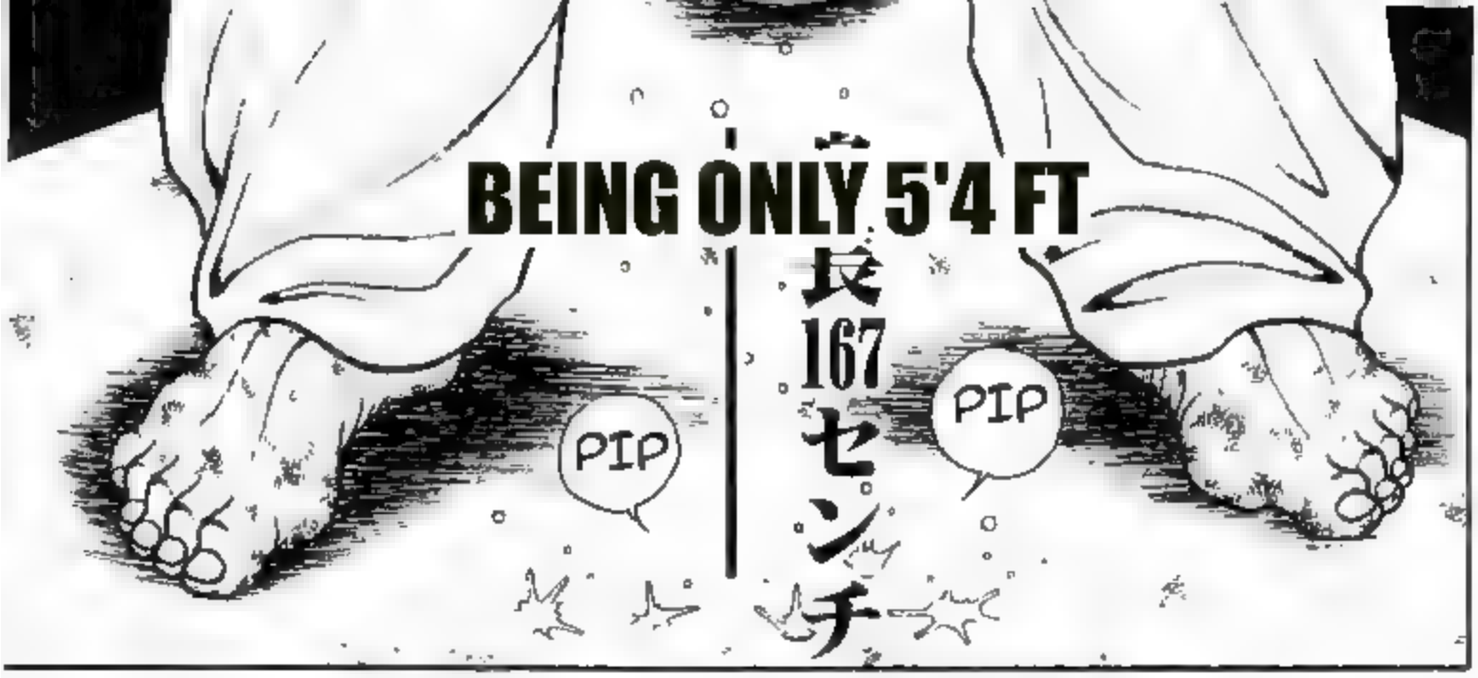
GOOD!!

YEAAAHHH!!!

TSUTSUMI...
COME ON...
立てよ
THREE
...
GET UP.

FOOUR
...
WE CAN'T END
THE FIGHT
LIKE THIS...

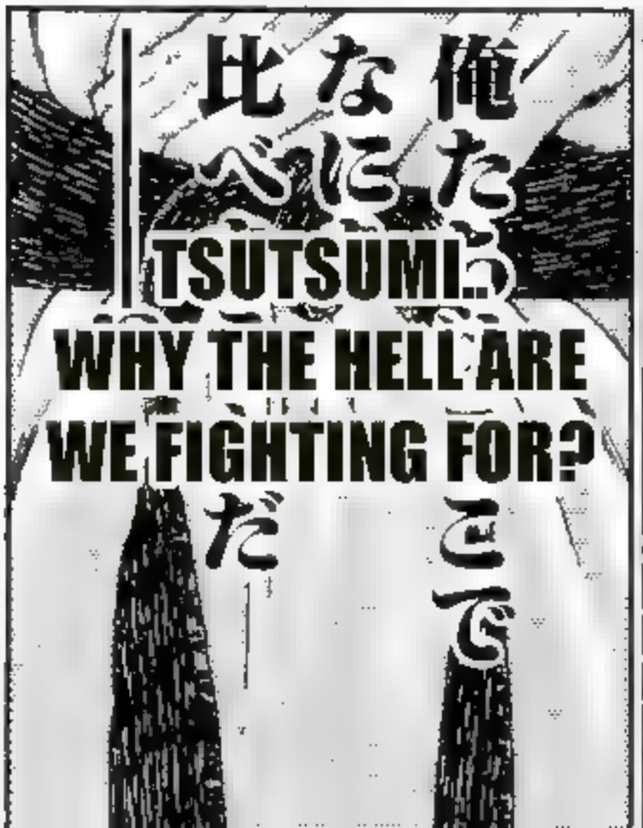
じ終こ
OUR FIGHT IS NOT
OVER YET, IT CAN'T
END IN THIS WAY...
!! 合で


BEING ONLY 5'4 FT
身長167センチ
PIP
PIP

SUCH A SMALL GUY LIKE YOU...
そのまえがため

I CAN'T IMAGINE HOW HARD YOU PUSHED YOURSELF IN TRAINING...

SHOW THAT MONSTROUOS POWER
THAT MAKES EVERYBODY TREMBLE...
GET UP
NOW!!
FIVE!!
この犠牲にしてきた
もののために
がれ!!


俺
比な
べにた
TSUTSUMI...
WHY THE HELL ARE
WE FIGHTING FOR?
だ
こで

SIX
TO SHOW OUR STRENGHT?
FOR PRIDE? TO BOAST OUR SKILLS?
FOR SELF RESPECT?
FOR THE THINGS WE GAVE UP
BECAUSE OF THIS
もの?
のの重?

I'M NOT REALLY SURE
HOW TO EXPRESS IT...
まくない

NO, NOT FOR THESE
REASONS.

うまく語れないからここにいる!
言葉では
SIX
...
こいつに
THAT'S THE VERY REASON
WHY WE ARE HERE...
BECAUSE WE CAN'T PUT
IN SIMPLE WORDS....
!!
ないか
THAT'S WHY
WE ARE FIGHTING
RIGHT NOW...!

YOU ARE STRONGER THAN THIS, GET UP LIKE YOU ALWAYS DO!!
GET UP!!
起きろッ
THAT'S RIGHT...
だッッ
EIGHT!!

NINE.

HEY, DON'T SCARE ME LIKE THIS...
アリガ
THANKS...
よ
I AM OKAY.
YES SIR.
ARE YOU OKAY?
FIGHT !!

I WON'T BE WISHING THAT YOU GET UP AGAIN...
二度と起きるなと
だけど今は起きてくれて
BUT ONLY FOR THIS TIME, I'M GLAD YOU GOT UP.
トウ

YOU LOOK GREAT TSUTSUMI...

TANBA BUNSHICHI VS. TSUTSUMI JYOHEI.

丹波文七と堤城平

というものを

THIS IS THE FIGHT.

そこ

THE FIGHT BETWEEN ME

AND YOU.

比べあおう

使って

THIS IS THE FIGHT.

ここに始まるえの

LET'S SEE WHICH ONE IS THE STRONGEST!!?

VOL.81 end

餓狼伝
VOL. 82

WE BOTH ARE FEELING...

両雄の肉体

PAIN...
AND MORE PAIN...
痛 里
み ねらる

GIVING TO
EACH OTHER...
み の上に

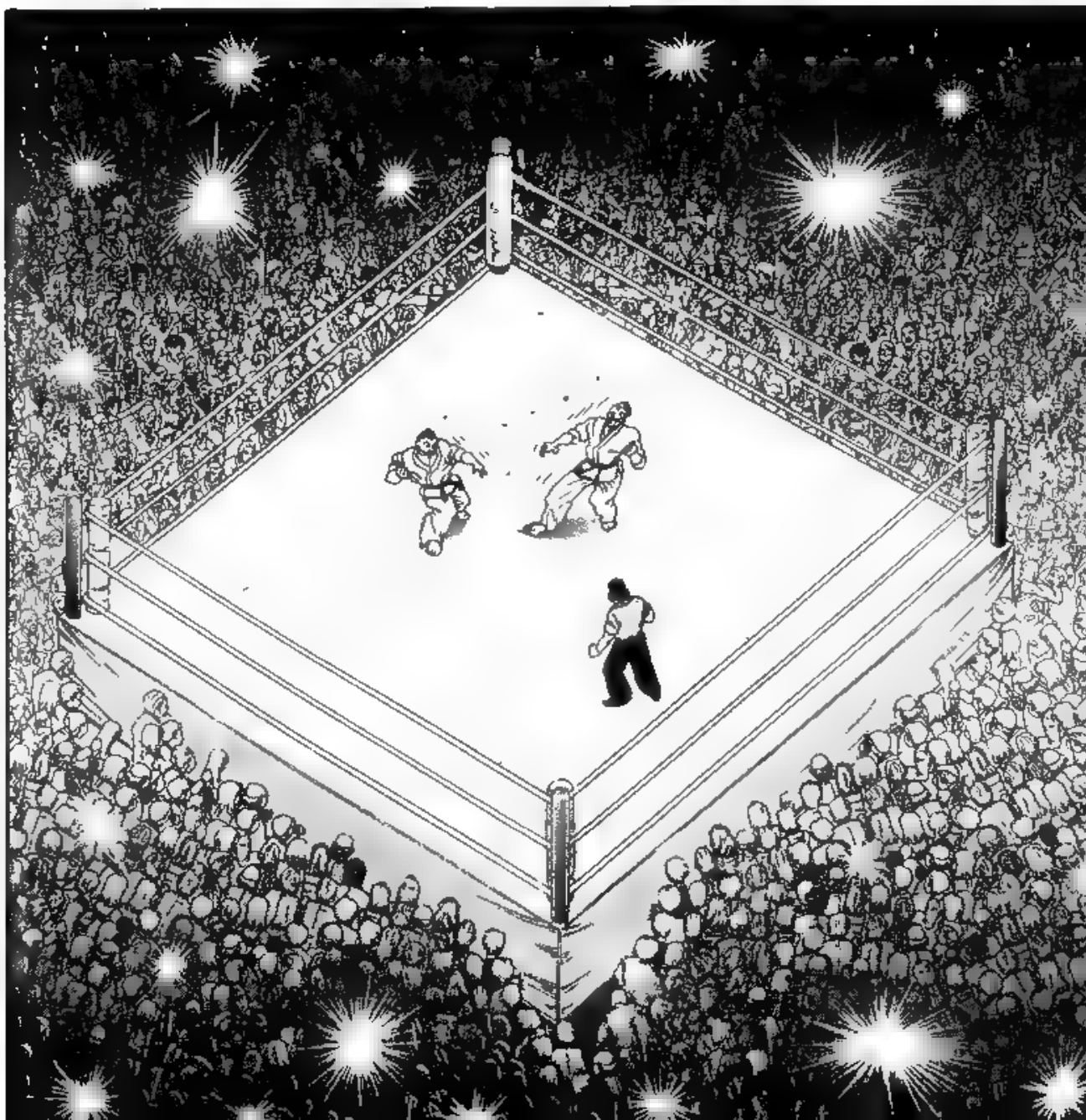
GAH!

疲労
WE BOTH ARE GETTING...

重ねられる疲
MORE AND MORE EXHAUSTED.... GETTING TIRED REALLY FAST...

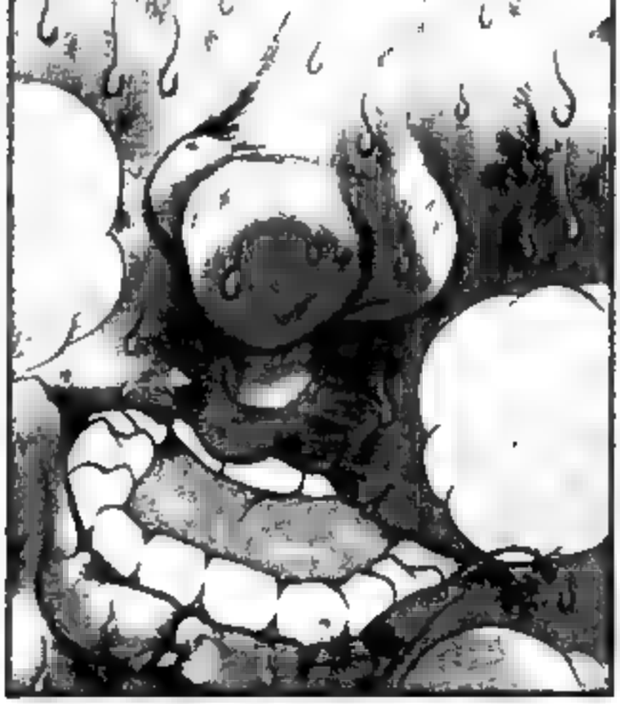
幾層
幾層
幾層
幾層
MORE...
MORE...
AND EVEN MORE....
AND MORE...

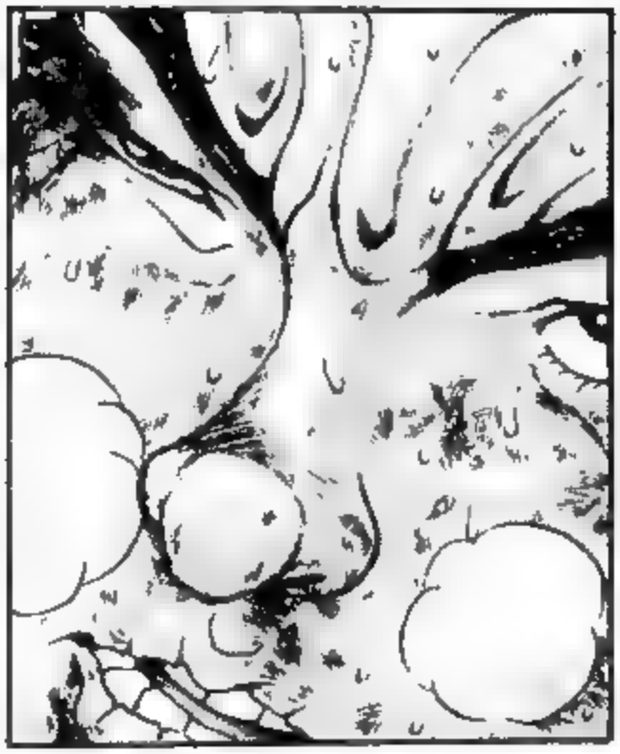
WHOOAAHH



AND THEY MUST BE REALLY TIRED BY NOW.
IT MUST BE SO PAINFUL.

SURE, THEY ARE...
THEY HAVE TO BE REALLY HAPPY NOW, THEY ARE HAVING A BLAST...
BUT I BET THAT...





GIVING IT ALL ON A BATTLE !!!
I ENVY THEM...

OOOH!!!

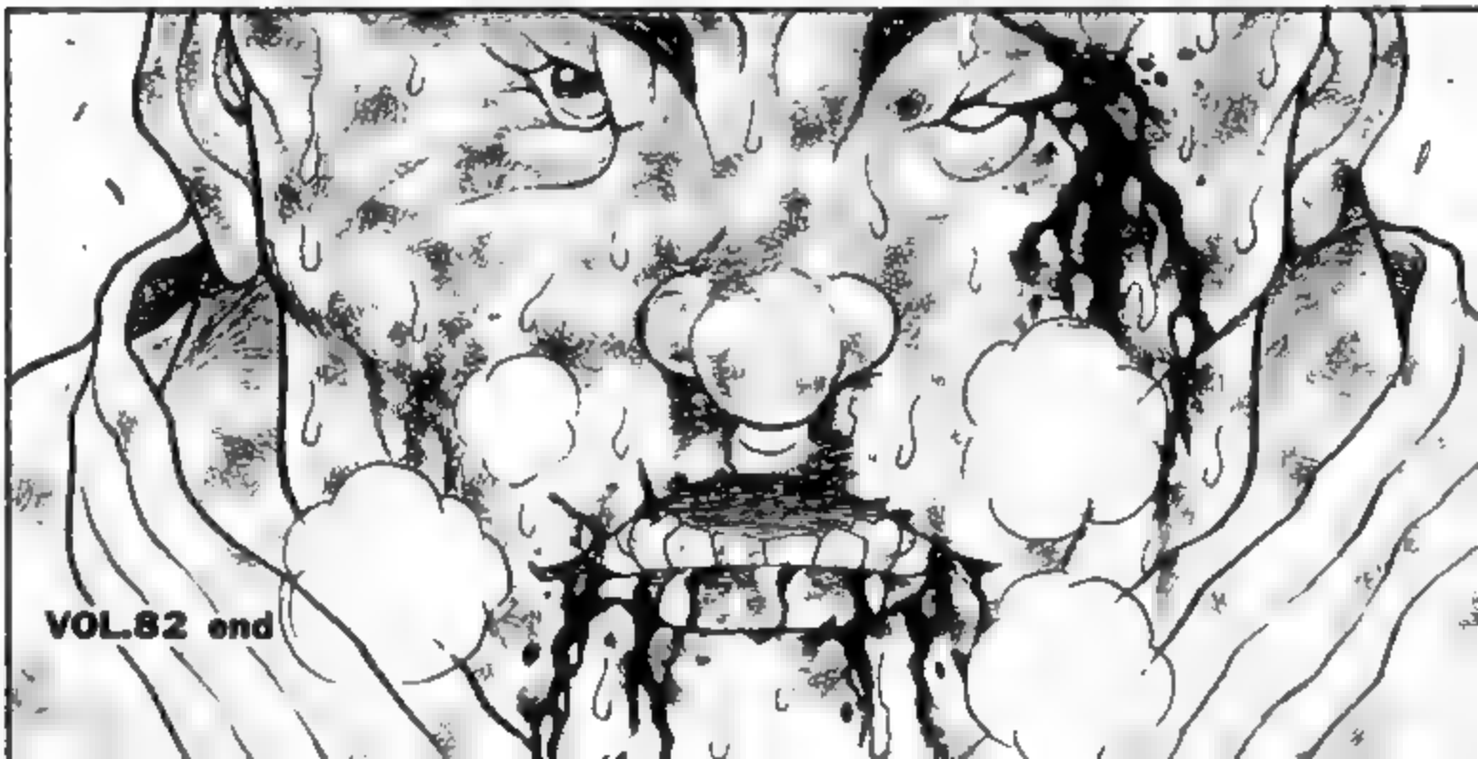
HE ROLLED OVER!!
WHAT A GREAT ESCAPE!!
MY CHANCE!!!

THUD

WHAT!

WHAT THE HELL
I'M SUPPOSED TO DO NOW?!!

WHAT DO I HAVE TO DO TO KNOCK HIM OUT?!!
れば この男に勝てる!?


VOL.82 end

餓狼伝
VOL. 83

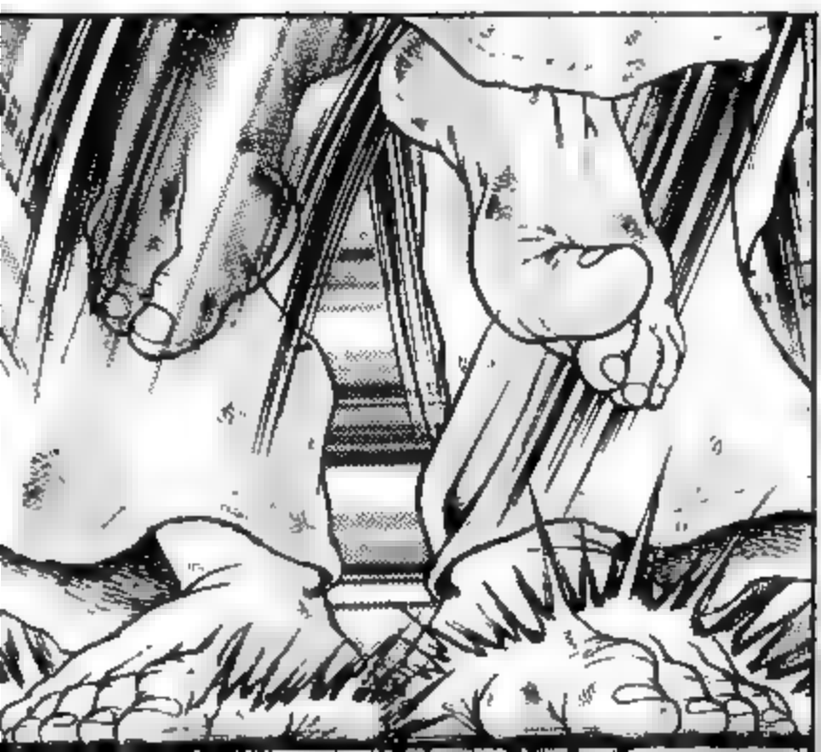
FWT

NO WAY!
AH!

BLIP

AGH

I NEED TO
KNOCK HIM
OUT NOW!!!

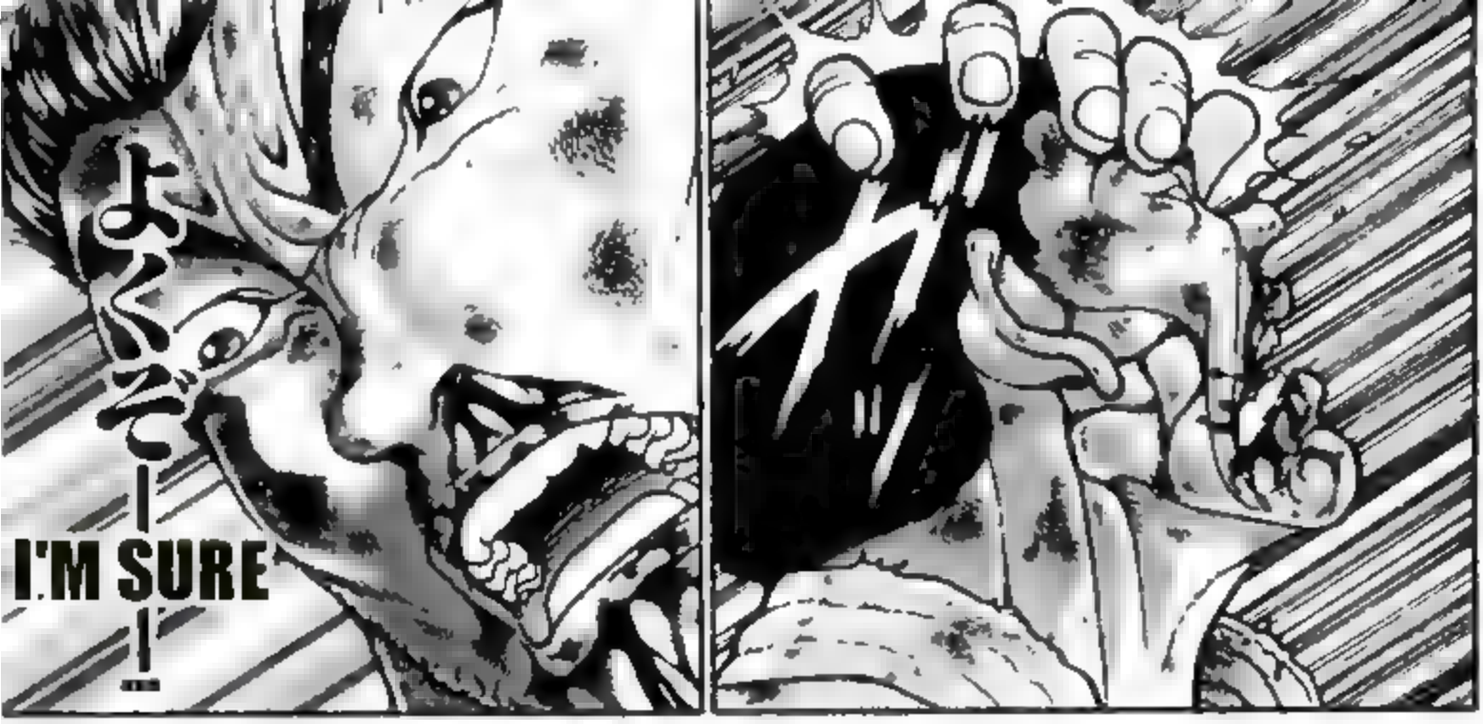


どうする
WHAT SHOULD I DO!?
や
ANYWAY...
もそも
I'M FIGHTING EVEN WITH THIS SMALL GUY!

THAT WAS A GREAT ATTACK, HE'S THE BEST ...
勝てるのか!!?
CAN I DEFEAT HIM?!!

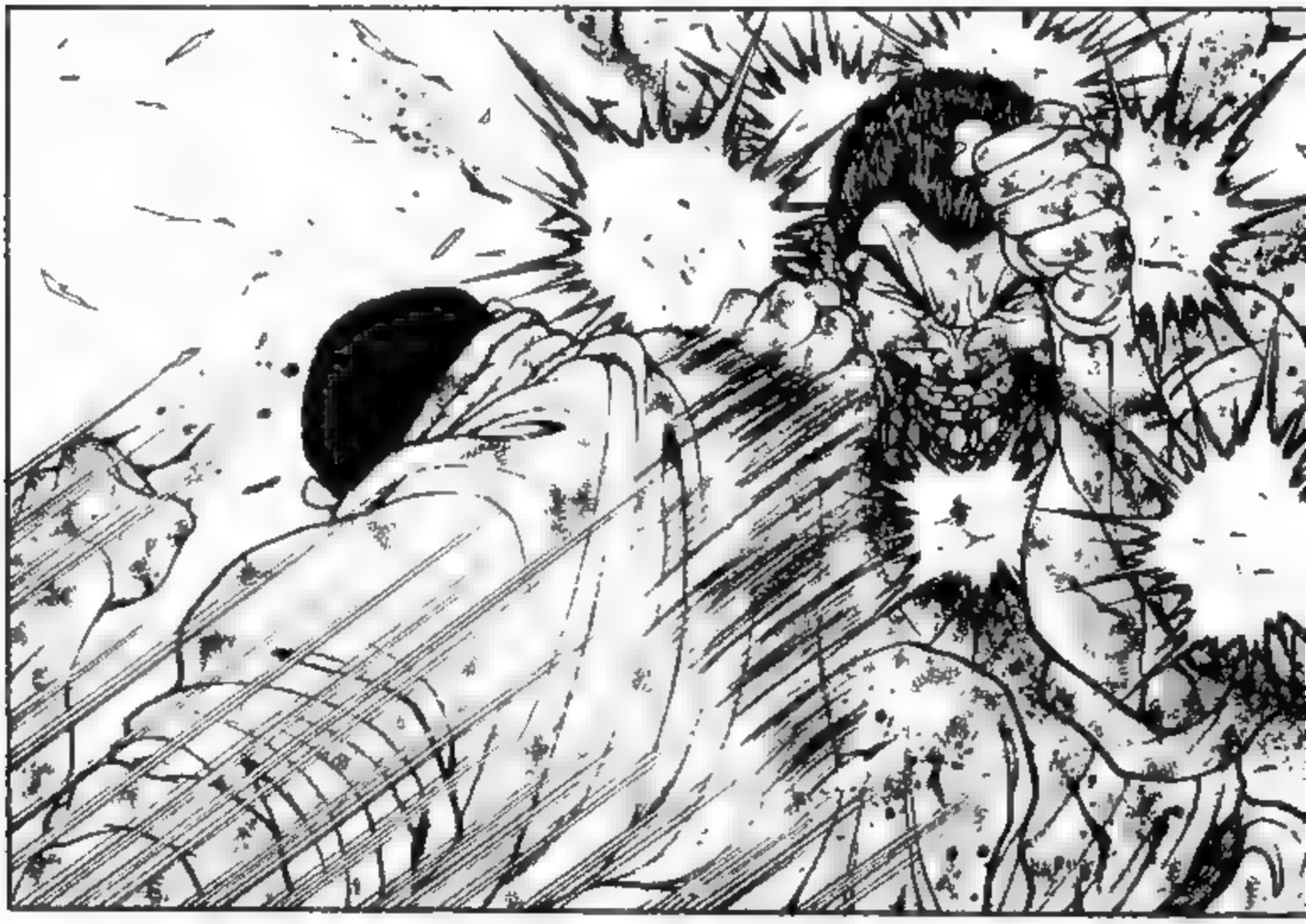
TSUTSUMI
...

尊敬するぜ
I ADMIRE YOU...
OH SHIT!
I DIDN'T EVEN SEE IT!!
GOT ME THERE!!

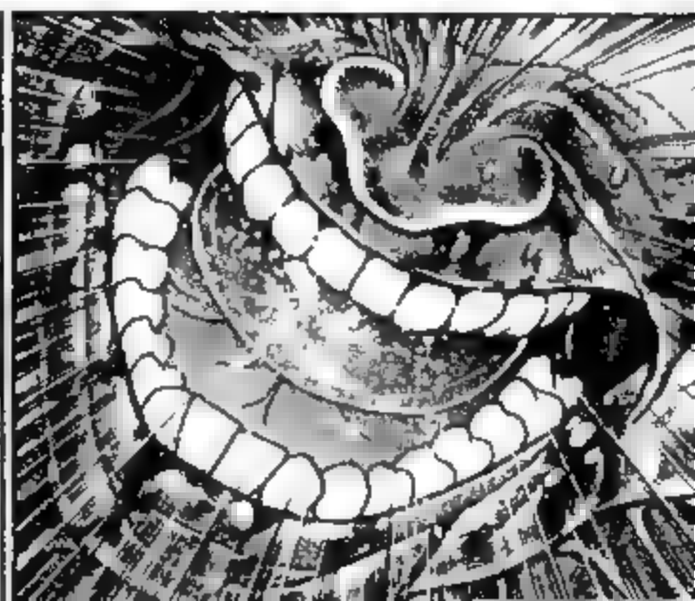

よくぞ！！
I'M SURE
!!

PERFECT
!!!
よくぞここまで
鍛えあげた
THAT.YOU TRAINED
REALLY:HARD FOR THIS!!!

RAAGH
!!!



YOUR
FACE
--



RAA AAGH !!!
IS SCARING ME. FREAKING ME OUT...
ヌエの面だぜ

NOT EVEN THEN...
HALF IN!!
HALF OUT!!
I'VE NEVER SEEN YOUR FACE LIKE THAT...?
そんな貌の
で見るぜ

あの時も——
OR THAT DAY...

ON THAT DAY...
時も——

YOUR FACE LOOKS LIKE A MONSTER WHEN YOU FIGHT SERIOUSLY...
I DIDN'T KNOW THAT...

知ってるのかい
DID YOU KNOW THAT, TSUTSUMI!?
!?
WHAT?!! A JUMPING KICK? SO FAST ...

WOW..
FAW

知ってる
HAVE YOU EVEN
NOTICED?
ら？

YEAH
...

TSUT-
SUMI
IS...
MASTER
...

TSUT-
SUMI
KUN...
I GOT
YOU!!
あんた
今
NOW YOU
WILL BE...

...SMILING?

ぜ

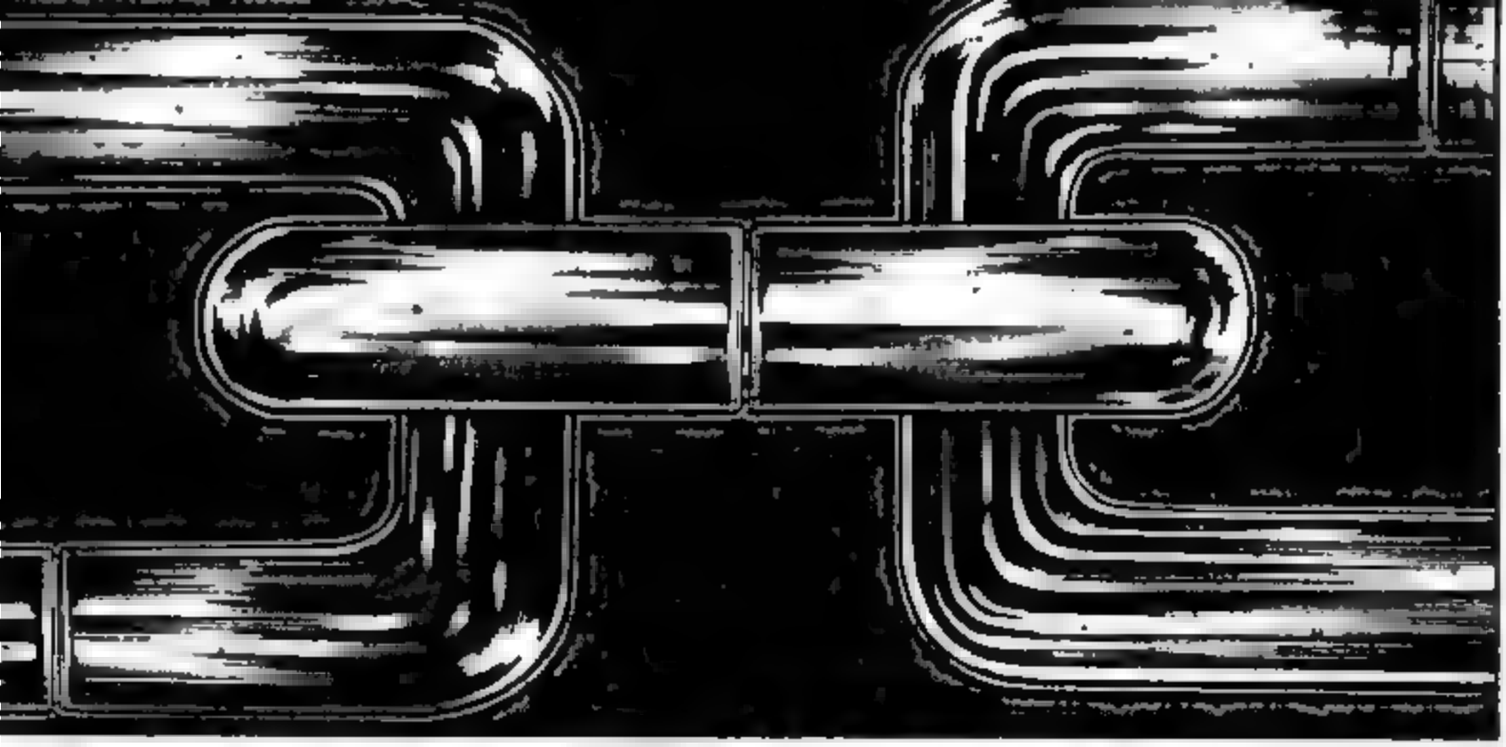
!!!

KRISH!!

AH!

STOP TSUTSUMI!!
やめろ堤!!
IT'S COMING ...

KRISH



やめろ
YOU DON'T WANT TO SEE IT...
PLEASE STOP NOW!!
TSUTSUMI, YOU NEED TO STOP

"HE" IS COMING OUT!!
VOL.83 end

餓狼伝
VOL. 84

堤

ろ

!!!

TSUTSUMI, STOP
RIGHT NOW!

CHINK CHINK

TSUT...

KIAH
!!!

UGH,
THIS IS
IT.....

STOP.
STOP.
NOW!!

I CAN'T
HOLD HIM!!!

MY MUSCLES —
THE PAIN ...
ONCE HE COMES OUT...
THERE'S NO TURNING BACK...
THE CHAINS !!!

HEY HIME-KAWA ...

YES, I FIGURED THAT ALREADY ...
IT'S NOT GOING TO BE EASY AT ALL...
IT'S GONNA BE A HARSH ONE...

TSUTSUMI IT'S NOT ME ANY-MORE ...
YOU BROKE HIS CHAINS AND NOW HE'S OUT FOR BLOOD!!
I CAN'T..
I CAN'T HELP YOU ANYMORE
もう君を救えない!!!
YOU ARE LETTING HIM OUT,
I CAN'T KEEP HIM INSIDE ANY-MORE!!

IT WAS YOU!!
おまえの安全を保証
YOU LET IT OUT...
I CAN'T GUARANTEE YOUR SAFETY ANYMORE!!
IT'S COMING...

I DON'T CARE...

UNLEASH IT!!
LET "IT" OUT, TANBA...

TSUT...
BWAGH!!

BECAUSE YOU ARE MAKING MONSTER FACES...
I SEE...
よしッッッ
AND YOU SCARED THE SHIT OUT OF ME BY DOING THAT...

やる
見せて
I'LL SHOW YOU!!

AND HOW DANGEROUS THEY CAN BECOME WHEN THEY DO THAT!!!

人間がどこまで獣になれるか!!!

GREAT TATSUMI, YOU THERE?

KAJI-WARA? CAN YOU SEE IT?

I WILL SHOW YOU ALL!!

HOW ABOUT YOU HIMEKAWA ?

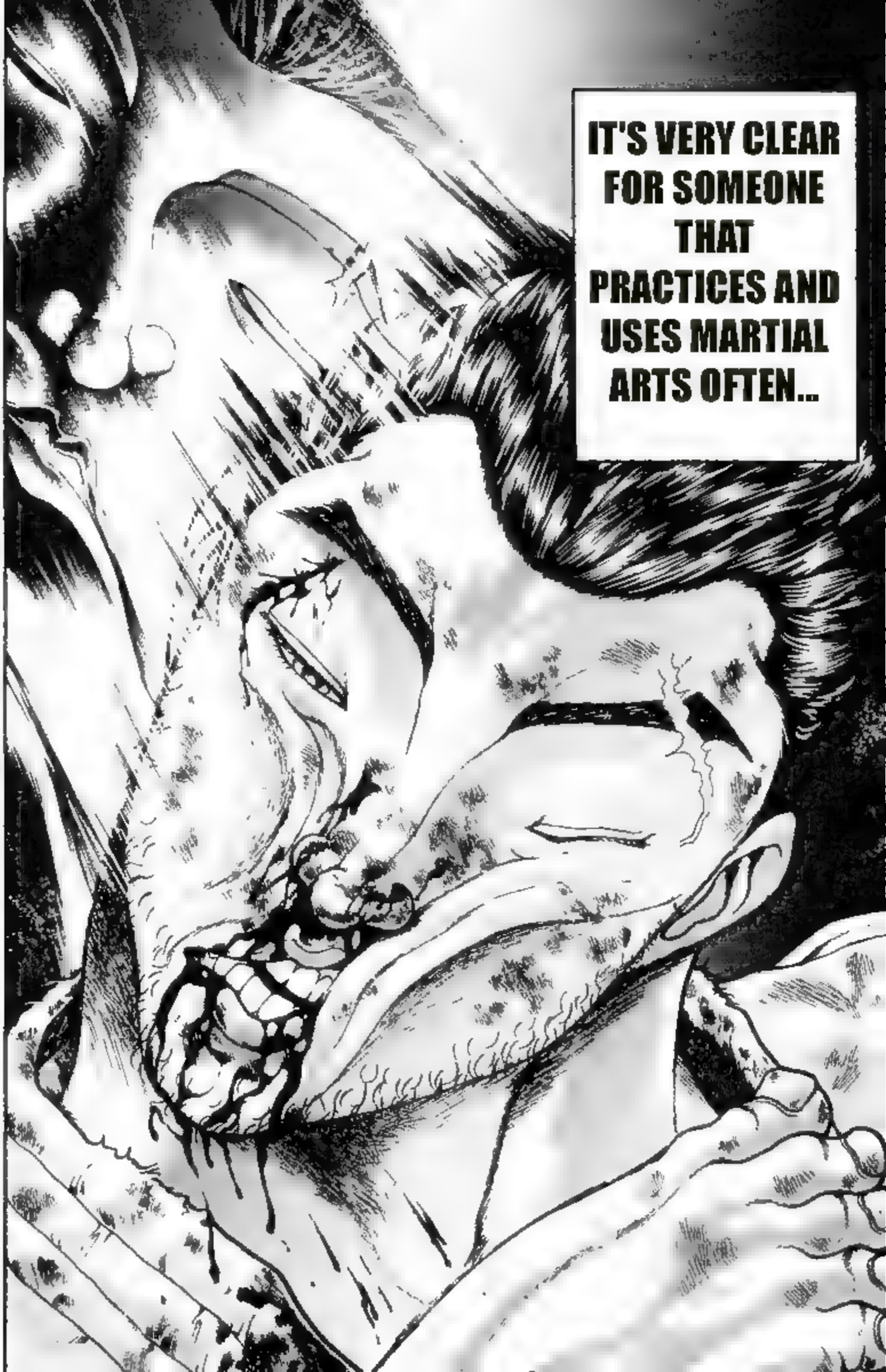
ARE YOU WATCHING? MATSUO SHOZAN?!!

I WILL SHOW YOU HOW PEOPLE CAN TRANSFORM INTO BEASTS...

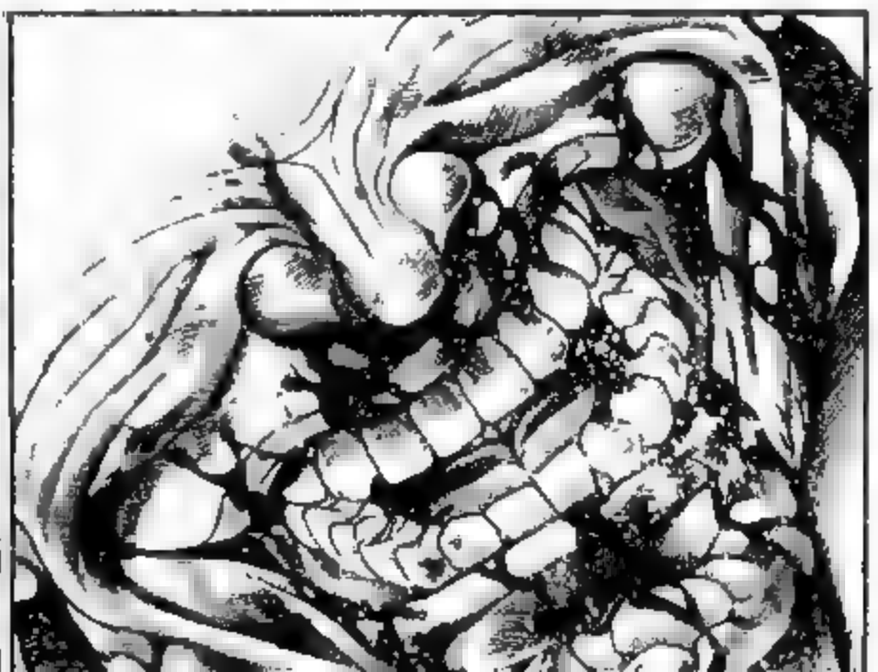
人間がどこまで暴になれるかッ

IZUMI? JYUZO?

I'LL SHOW THEM ALL...


IT'S VERY CLEAR FOR SOMEONE THAT PRACTICES AND USES MARTIAL ARTS OFTEN...

THAT THERE IS A SPECIAL KIND OF FALL THAT IF YOU GET HIT...
AND YOU FALL ON THIS WAY, THIS MEANS THAT THE FIGHT IS OVER, "THE FALL OF THE DEFEATED" AS PEOPLE KNOWS IT...



IF YOU FALL DOWN IN THIS WAY.
それかたをした者は
OOSU
!!!
YOU WILL NEVER BE ABLE TO GET UP.
起きあがれない
VOL.84 end

餓狼伝
VOL. 85

OOSU!!

起きな
GET UP AGAIN...
HE WON'T BE ABLE TO...
絶対に!
あの倒れかた
IT WAS THAT FALL...

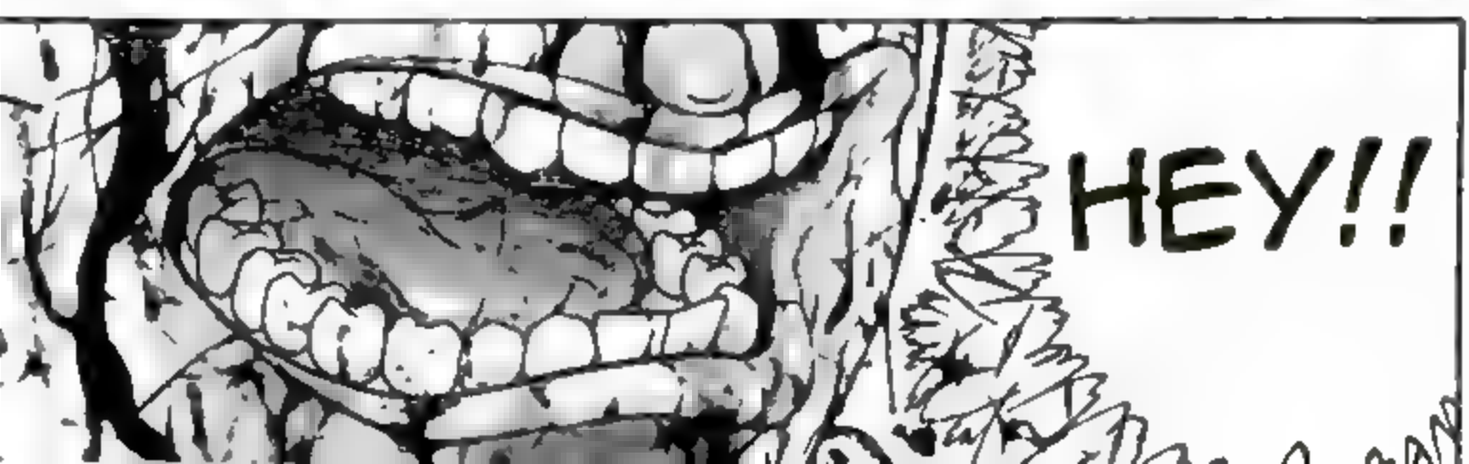
HEY!

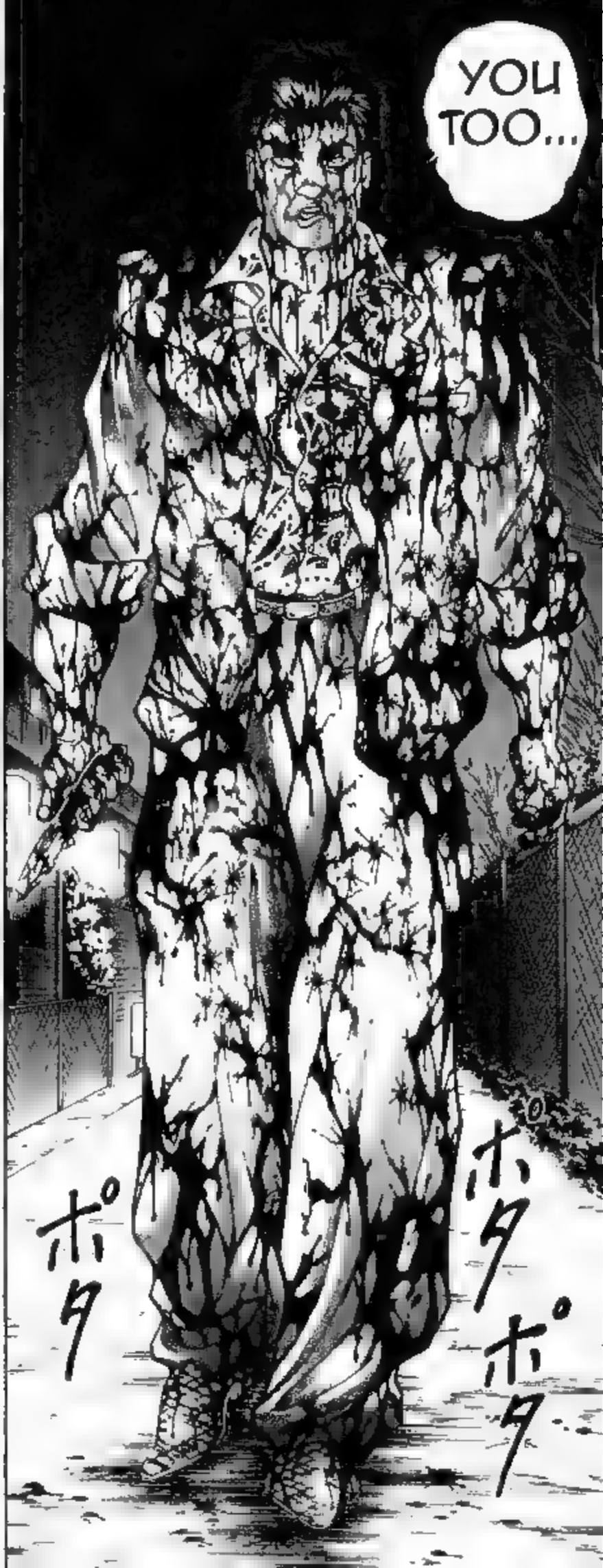
HEY!
ポタ
ポタ
ポタ

カチ
カチ
カチ

カチ

16 YEARS OLD
六歳
TANBA
BUNSHICHI
波文七
ブルブル
ブルブル
PRIP
PRIP
ブルブル
ブルブル
PRIP


HEY!!


YOU TOO...
ポタ
ポタ
ポタ

DO YOU ALSO WANT TO DIE LIKE A FUCKING DOG ON THE STREET?!!

センパイ！

THEY SAY THAT YOU ARE STRONG, SO I WANT TO SEE IT.

SURE, RIGHT NOW?

EH?

THAT'S IT?

TEACH ME KARATE PLEASE... SORRY 'BOUT THE OTHER DAY....

空手道

HE WAS MY HERO...

LOST TO THIS ASSHOLE THAT WAS OLDER THAN HIM?....

噂に負けたやつ

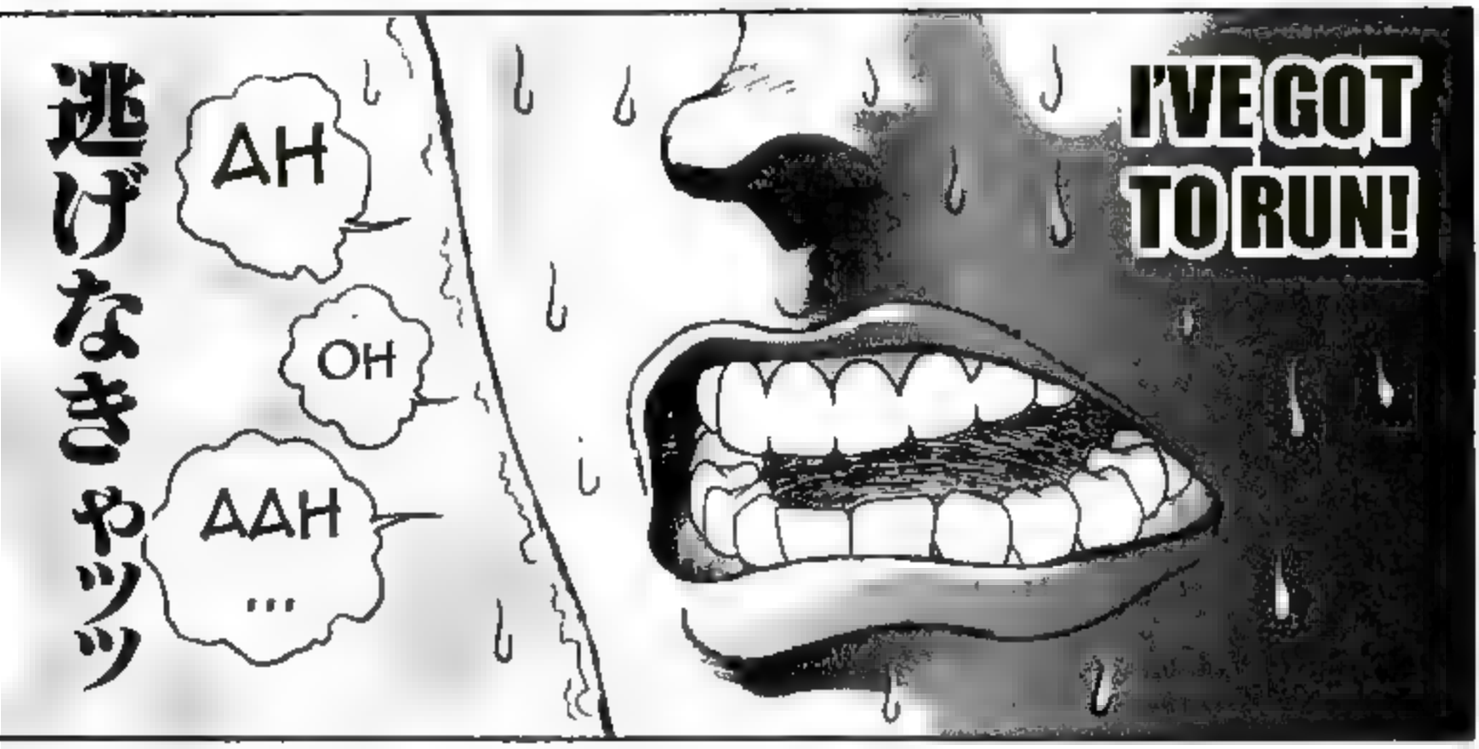
あの斎藤セ

MY HERO, MY KARATE MASTER SAITO SAN...

が

ガ"ガ"ガ"

ガクガクガクガクガクガク


I'VE GOT TO RUN!
逃げなきゃヤッツ
AH
OH
AAH
...

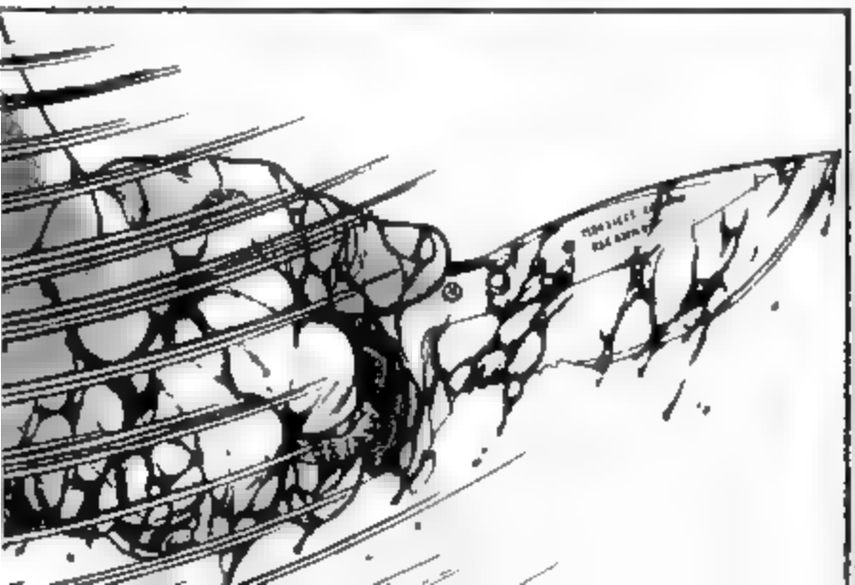
YOU TOO HUH?
I'VE GOT TO RUN!
りなきゃ
OH
OH
OH
OH
...

WOO
AAHH
!!!!

逃げなきゃ

I'VE GOT
TO RUN!

RRROOAAAHHH!!
BUT I TOTALLY LOST CONTROL OF MY BODY.
た



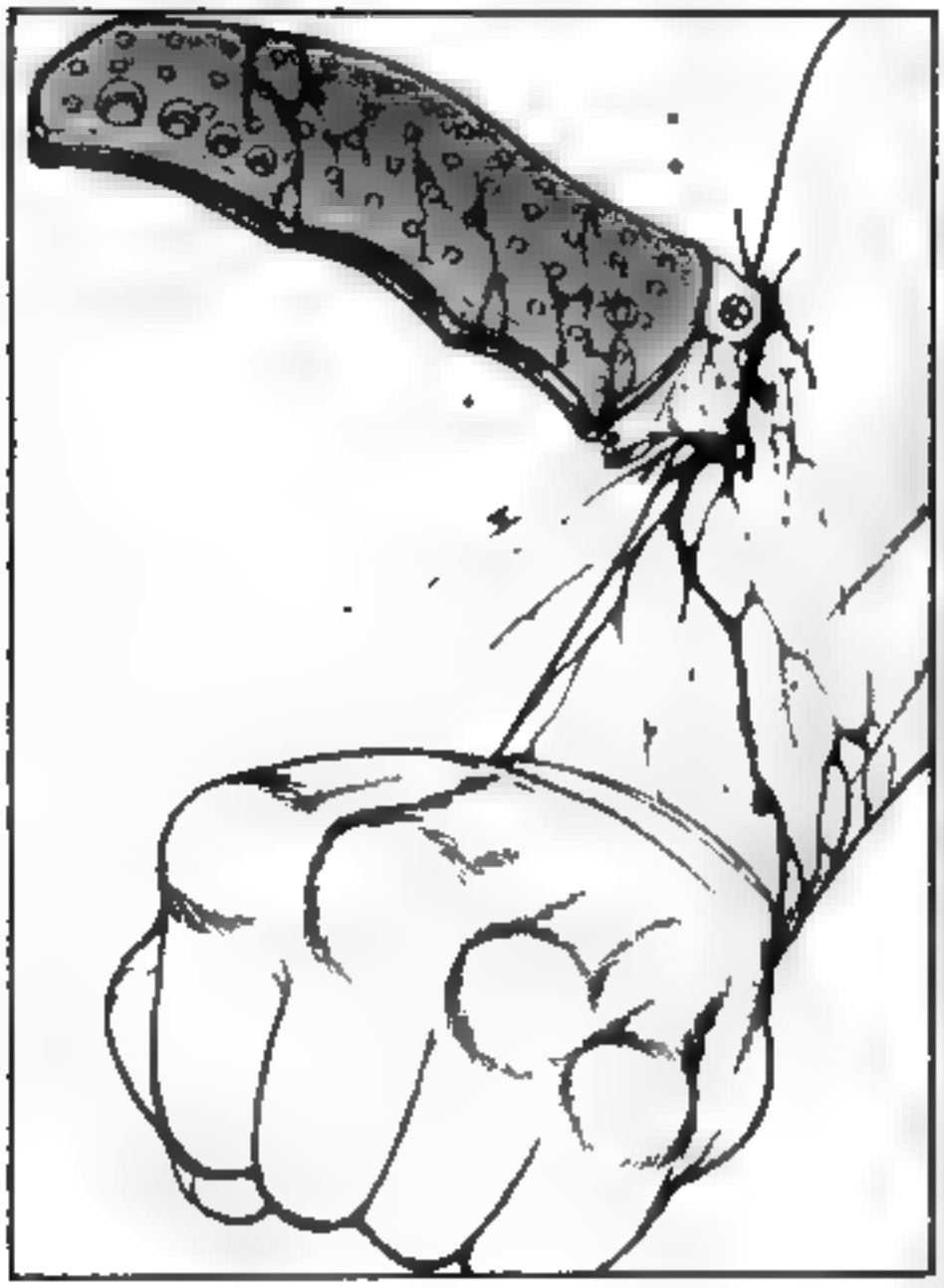
ガッ

THAT I HEARD HIM ROAR...

なる咆哮

初めて耳にする

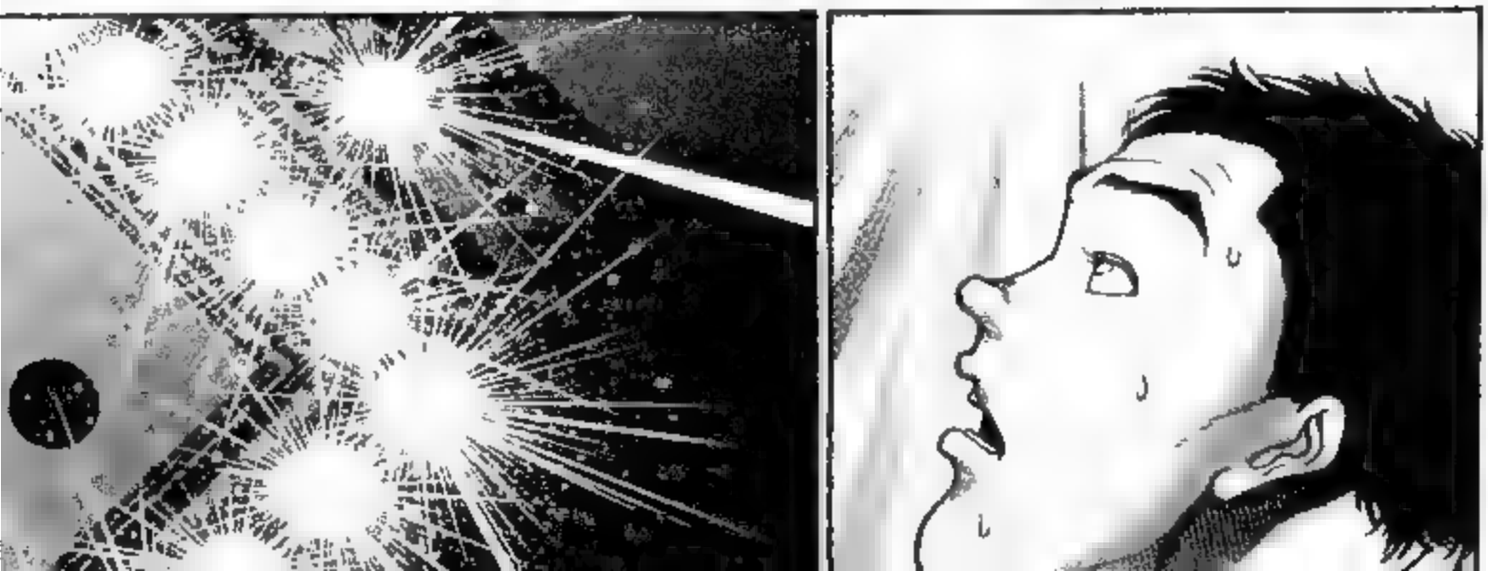
THAT WAS THE FIRST TIME...



A STRONG BODY
意志を
凌駕する細胞の意志
はっ？
はっ！
アッ
THAT DOESN'T LISTEN TO THE OWNER'S WISHES...

THE SPIRIT OF THE BEAST LIVING INSIDE THIS BODY...
少年の裡なるオオカミが
DECIDED IT THAT WAY...

WHAT ?
HEEEH!!
ワン!!



TWO
...

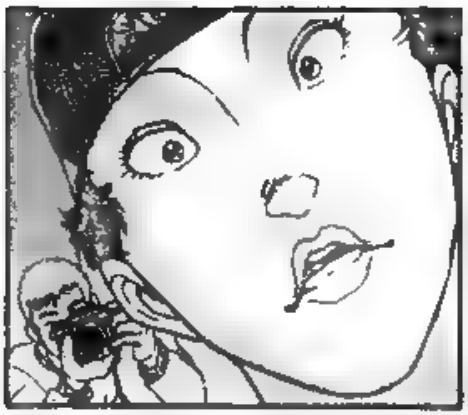
YEAH, HERE IT COMES
...

VOL.85 end

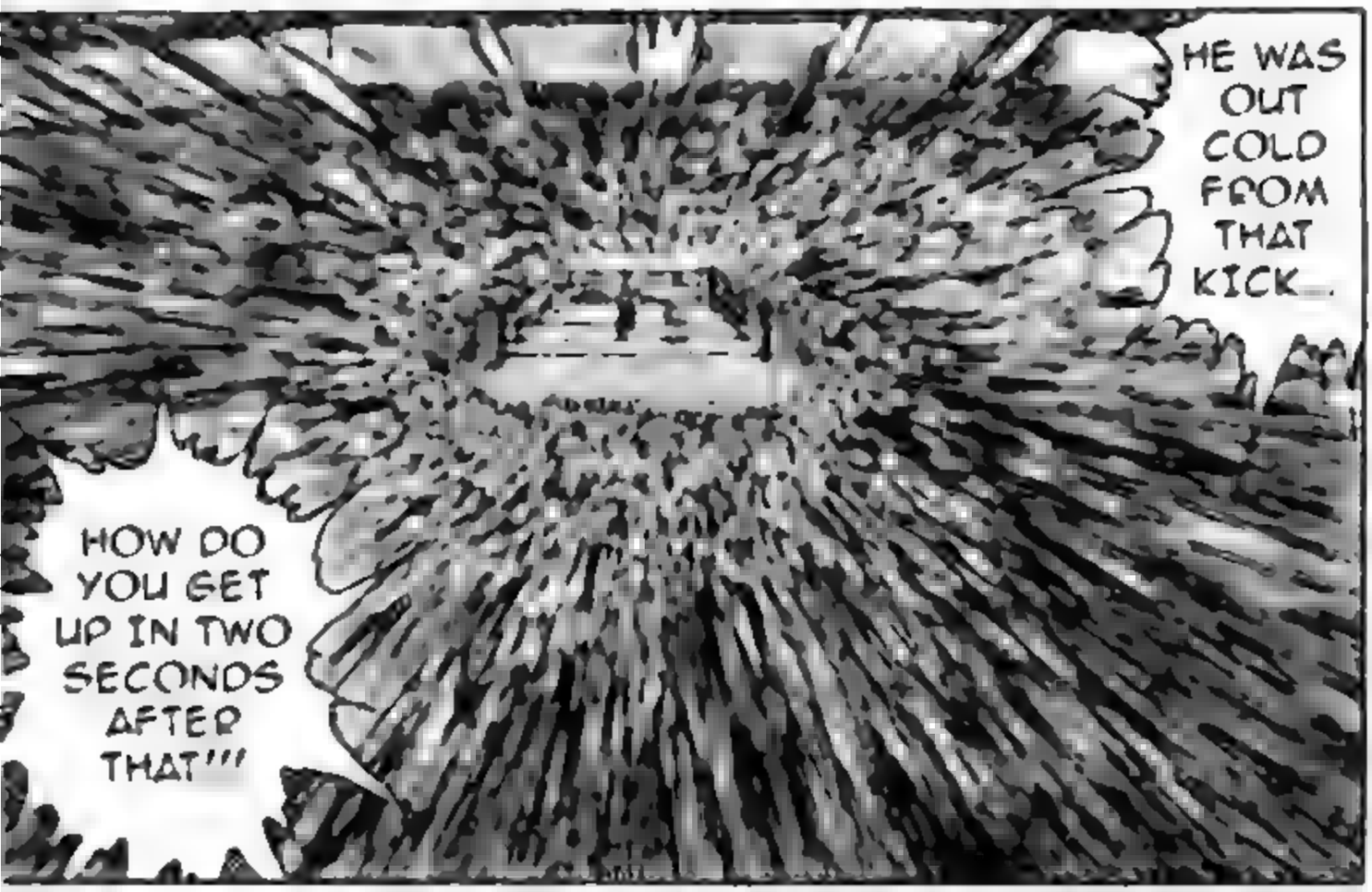
2で起きた。。。。。。。。

HE GOT UP IN TWO?

餓狼伝
VOL.86

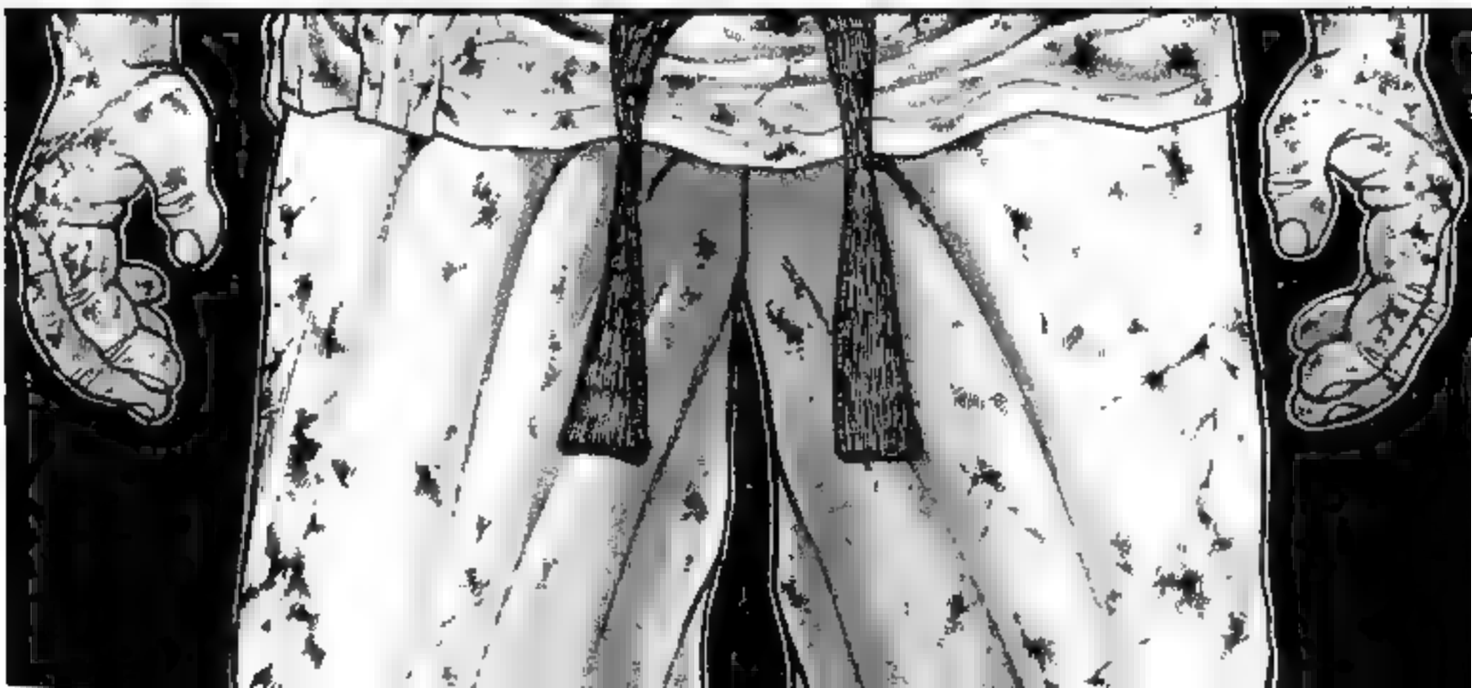


WHAT THE HELL?!!


HE WAS OUT COLD FROM THAT KICK...
HOW DO YOU GET UP IN TWO SECONDS AFTER THAT!!!

WE WILL SEE "IT" NOW
HEY HIME-KAWA...

FIGHT!



HE'S READY! ...
HERE IT COMES
KO-OU, THE TIGER KING

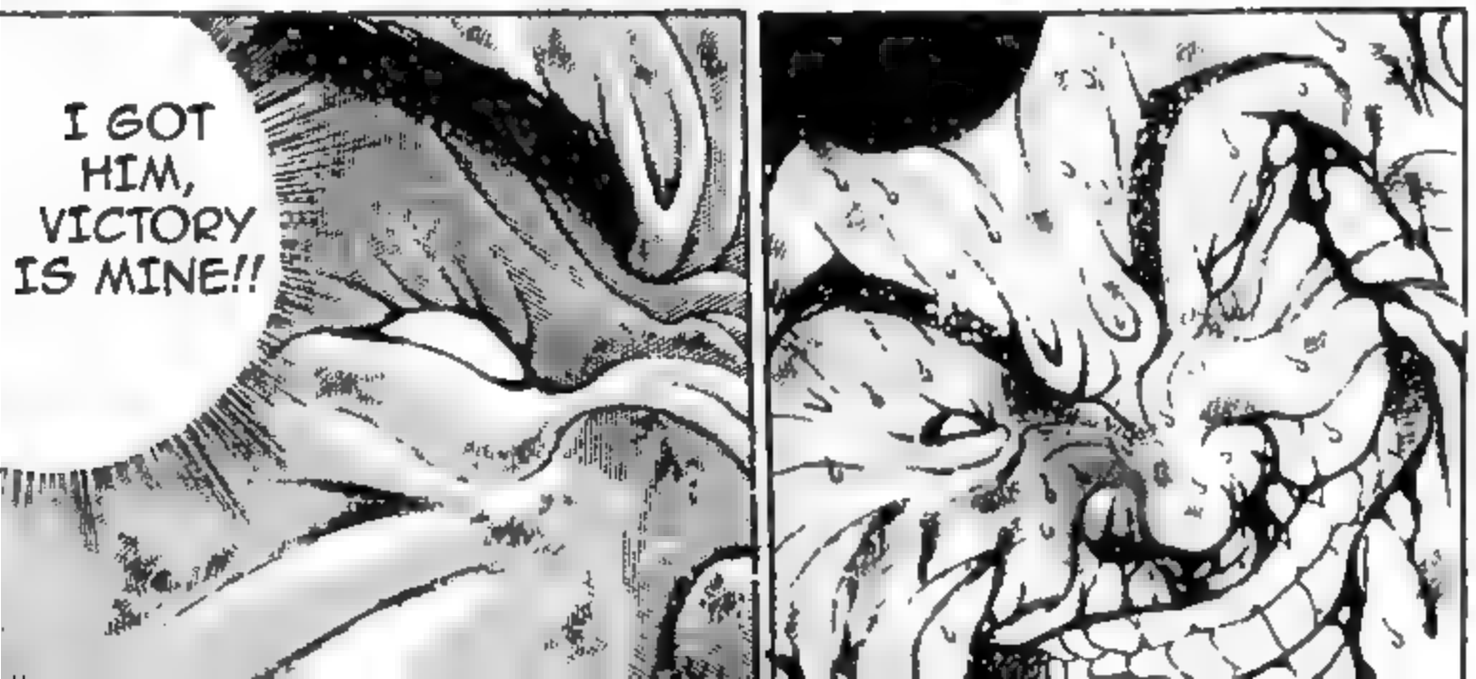
SHAA AAH!!

HAH!

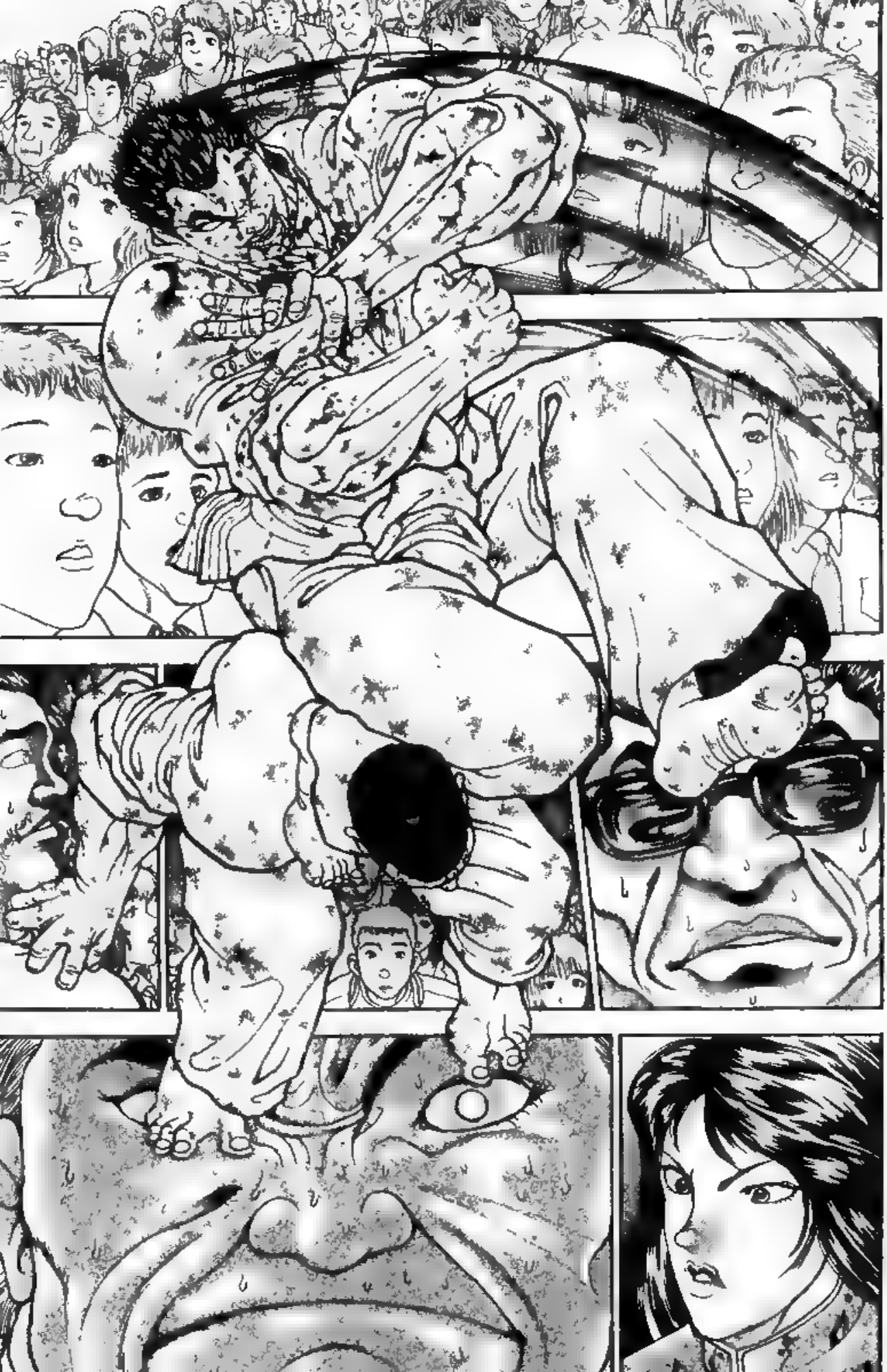
TASH

USE BOTH OF YOUR HANDS

JUST LIKE A TIGER MAULING HIS PREY WITH ALL HIS STRENGHT .


I GOT HIM, VICTORY IS MINE!!

SHUK

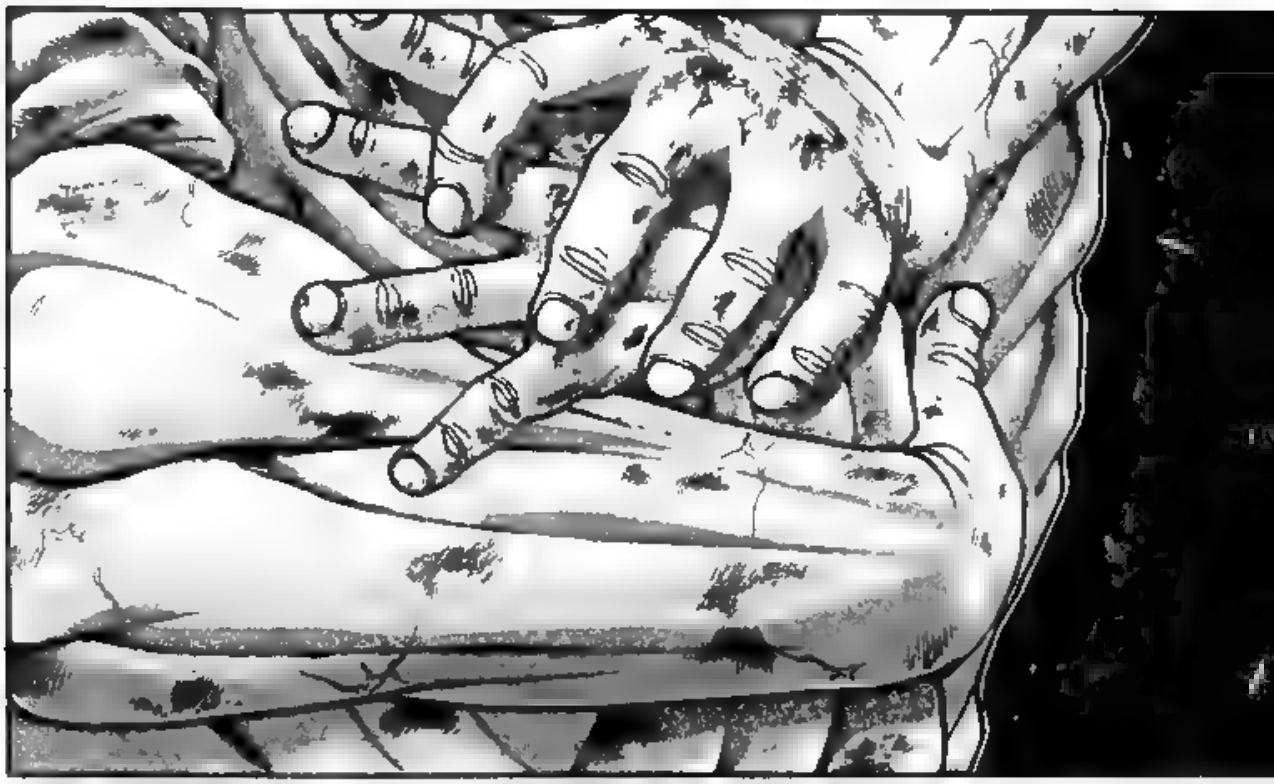


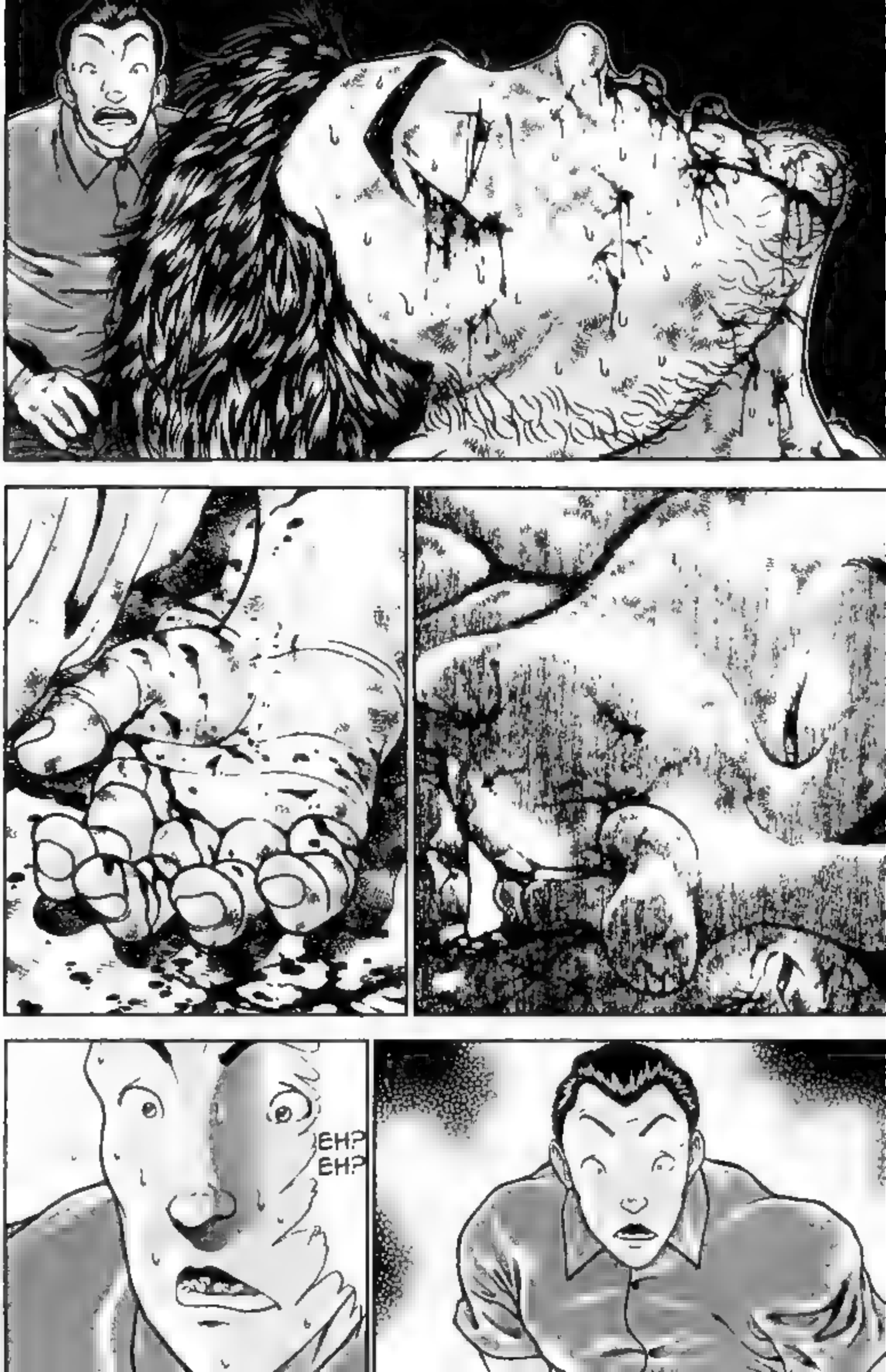
THE TIGER KING

IT'S OVER.

VOL.86 end

餓狼伝
VOL. 87




EH?
EH?

CLING. CLING CLING.

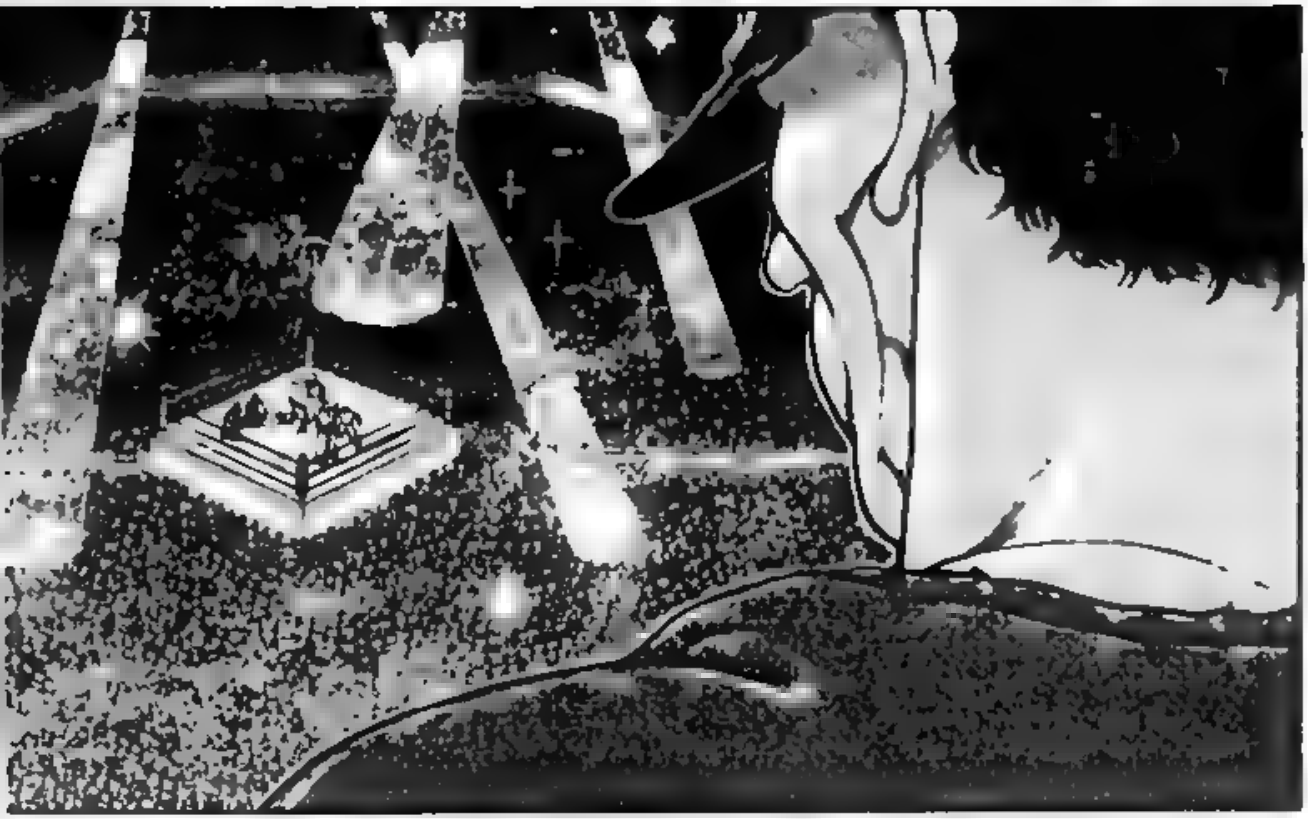
WHOOOHHH

YEEEAAAHHH!!!

TANBA !! OH SHIT !!

YOU GOT ME ALL SCARED OVER THERE.
YOU WON TANBA, YOU MADE IT!!

YOU WON, THAT WAS AMAZING !!



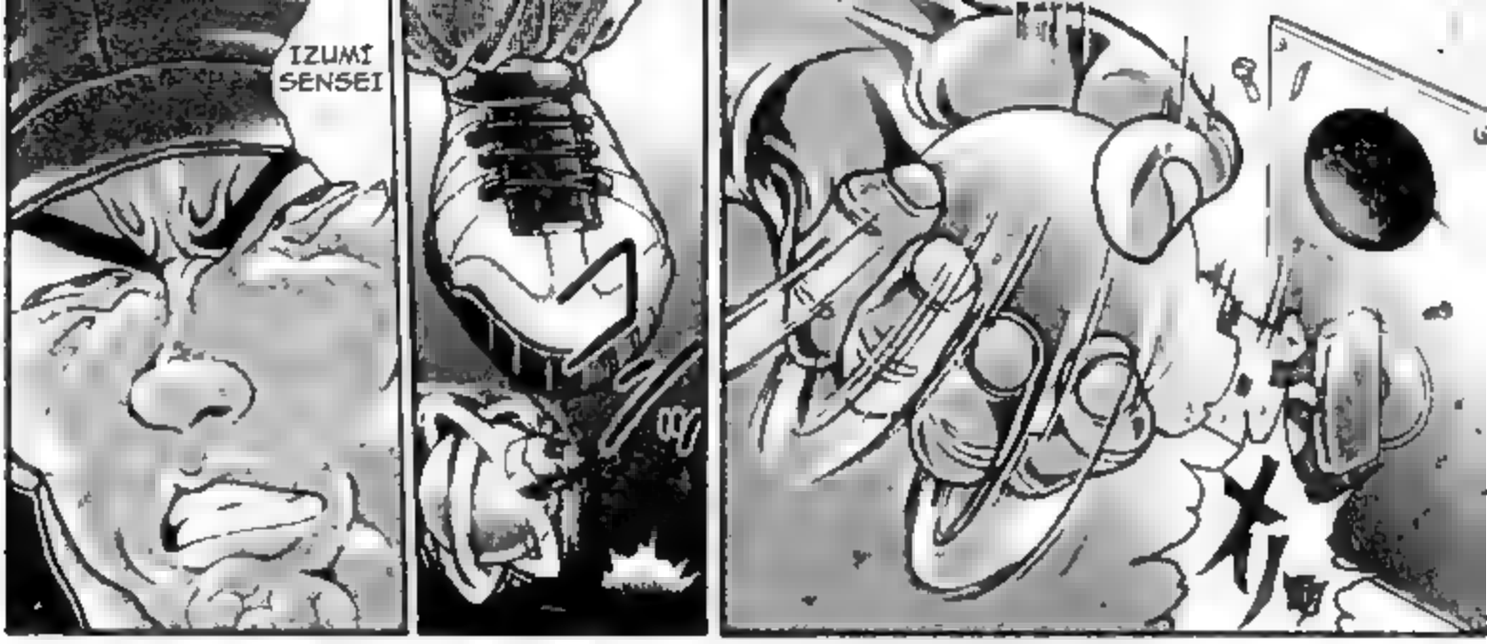
HEY, NAGATA ...

THIS DOESN'T LOOK VERY GOOD ...

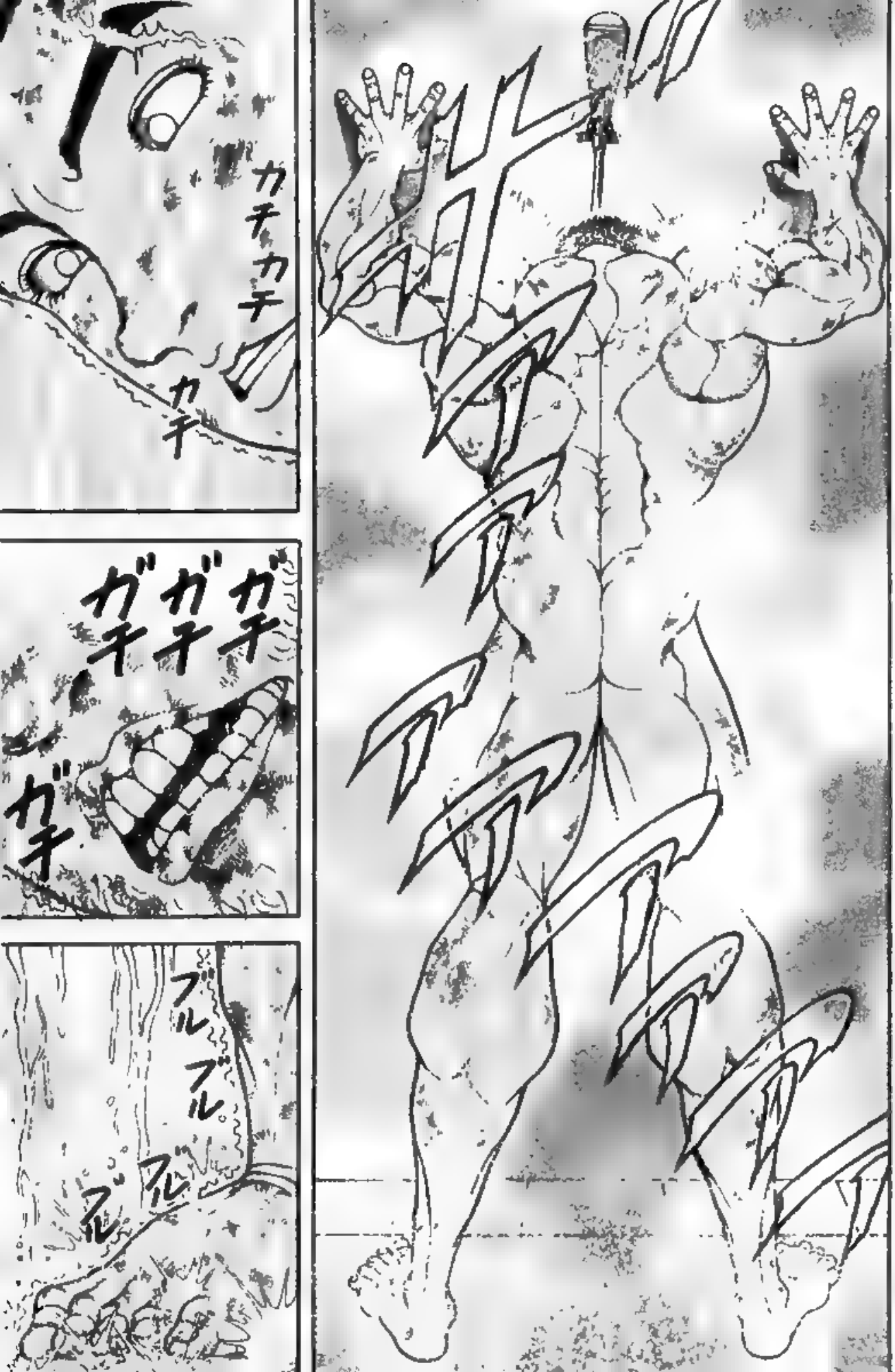
THE KO-OU IN FULL POWER, WHAT ARE YOU GONNA DO NOW?...
EXIT
THE GUYS FROM HOKUSHIN-KAN SAW IT ...

I DON'T CARE, THEY CAN DO WHATEVER THEY WANT...

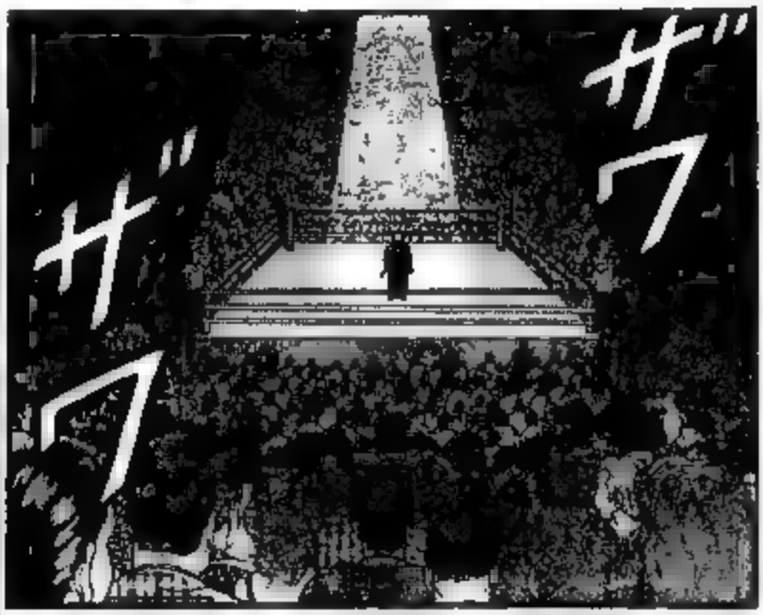
THEY DON'T EXPECT IT FROM ME, SO THERE'S NO WAY WE WILL FAIL...
I WILL USE IT ONLY ONCE AND WHEN IT HAPPENS, THEY WON'T SEE IT COMING....
THEY DON'T KNOW ABOUT US .
AND ALSO .


IZUMI SENSEI

WHY DID YOU HAVE TO GIVE THE KO-OU TO TANBA!!


カチカチ
カチ
ガチガチガチ
ガチ
ブルブル
ブルブル

ALSO, ON OUR SPECIAL MATCH TONIGHT, WRESTLING VS JUDO? WHO WILL WIN!!


ｵｵｵｵ
ｵｵｵｵ

WRESTLING EXPERT TOSHIO KAJIWARA...
AGAINST THE WORLD CHAMPION OF JUDO, FUNAMURA YUMIHIKO!!

KCHAK

WILL WRESTLING OVERCOME THE SKILLS OF THE ANCIENT ART OF JUDO?!!
THE ANSWER WILL BE REVEALED, TONIGHT!!

WHAT ARE YOU DOING HERE?
WHAT'S GOING ON?
KURA-MA?
WELL ...
Y'KNOW BRO.
THIS IS A LITTLE HARD TO SAY BUT...

CAN YOU LET ME FIGHT ON THIS MATCH?
I GOT EXCITED WITH ALL THIS, THE FIGHT AND THE CROWD... MAKE ME A FAVOR, EH?

VOL.87 end

餓狼伝
VOL. 88

COME ON MAN, LET ME FIGHT THIS TIME EH?
I'M SO EXCITED I CAN'T HELP IT...

I KNOW IS KIND OF SUDDEN BUT...

WHAT?

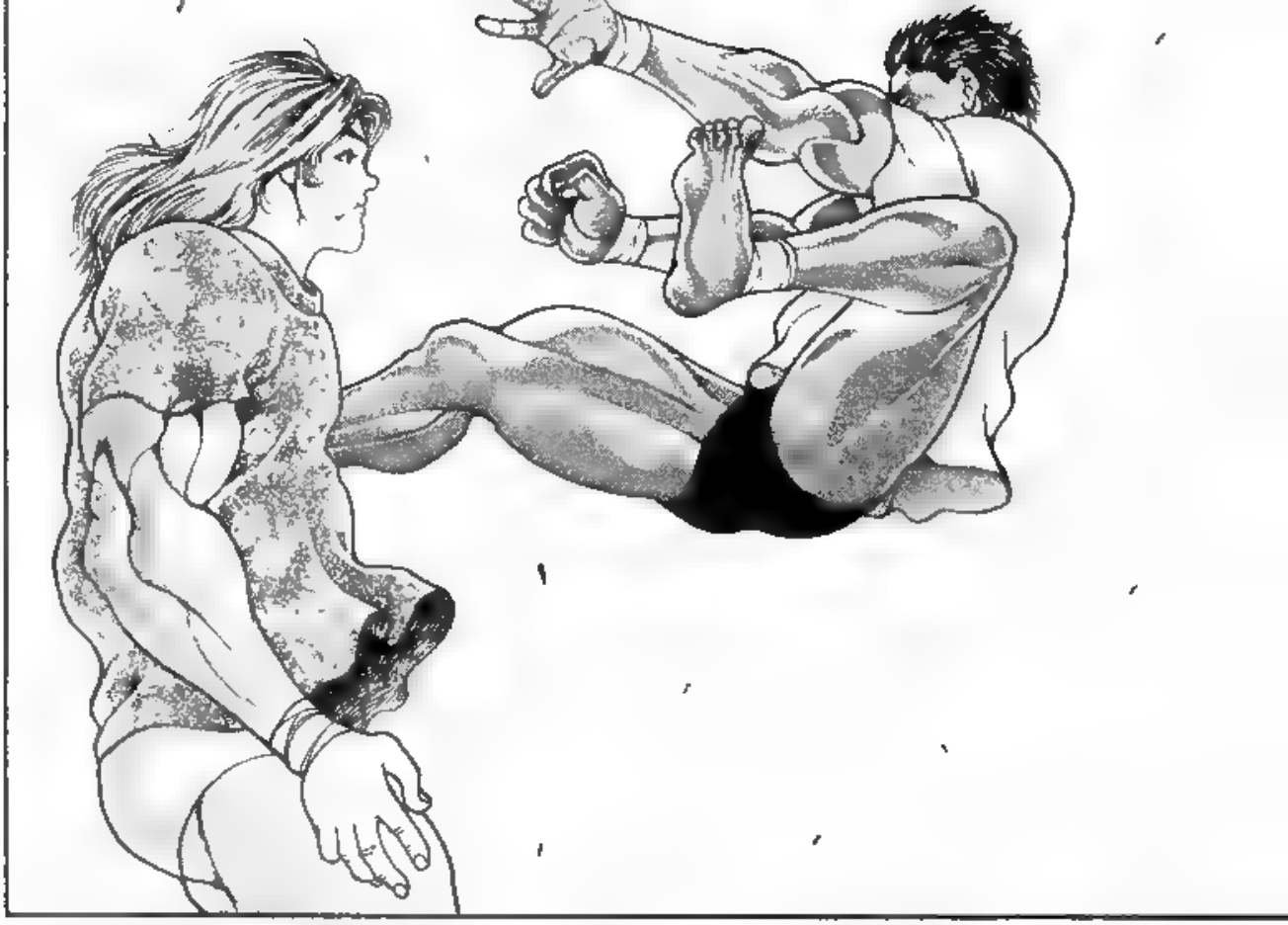
HAHA, NO WAY, THEY ANNOUCED YOUR NAME AL-READY...

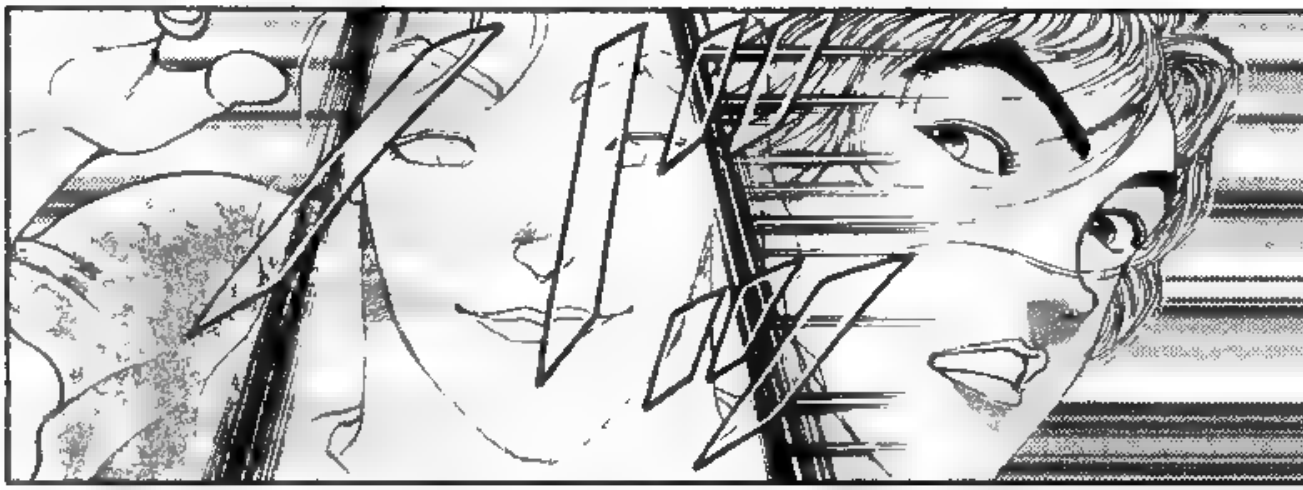
DID THE BOSS TOLD YOU TO DO SO?

WHAT IF I SAY NO... DO I HAVE A CHOICE?

NOT REALLY, I WANT THIS SO MUCH.

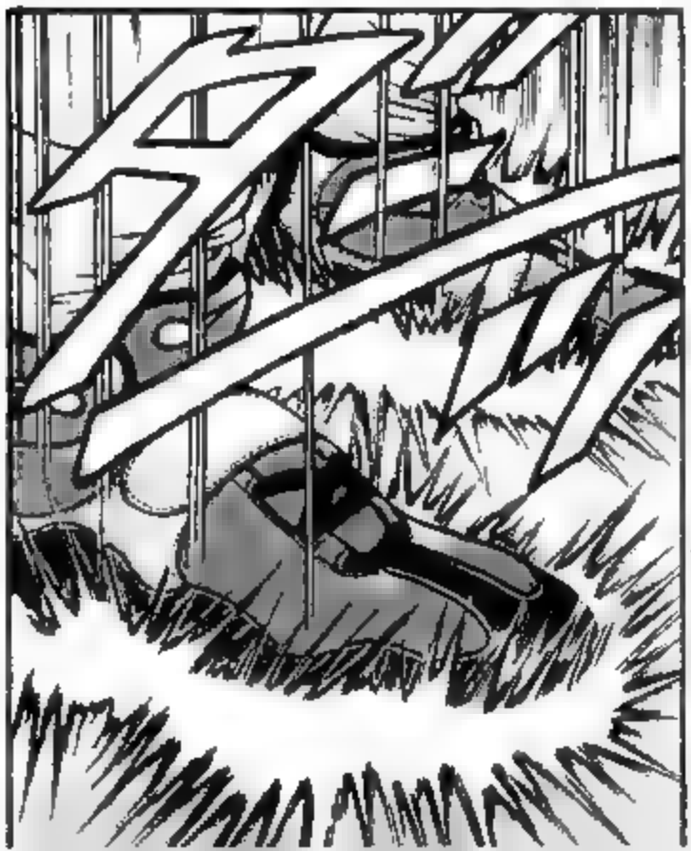
...
STARTED, HUH?
SO I GUESS OUR FIGHT HAS ALREADY...





COME ON, MAN YOU ARE GETTING SLOPPY...
WHAT?

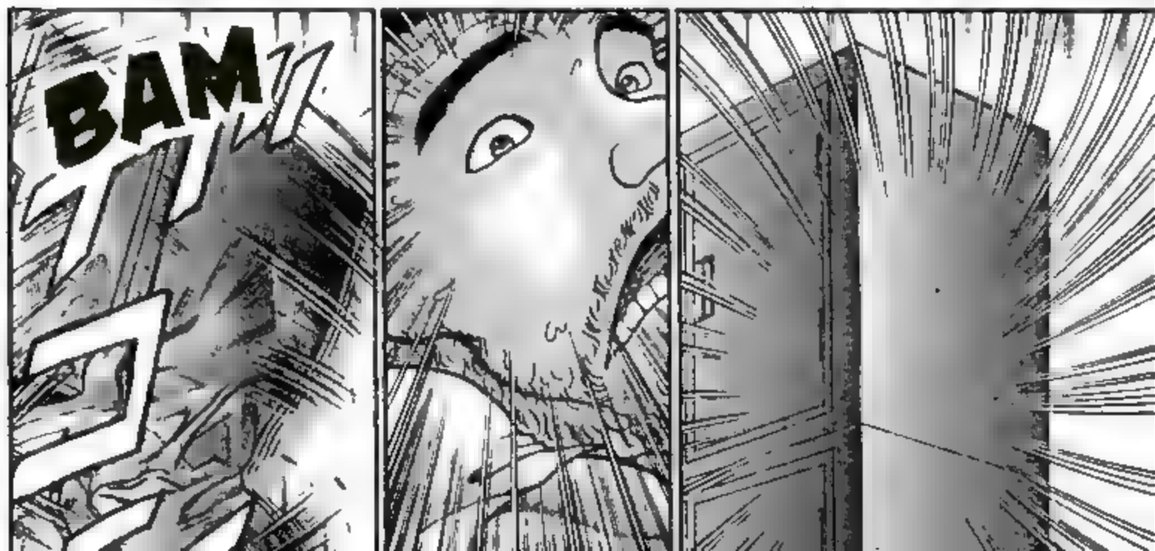
MIND IF I SWING YOU AROUND HERE?
THE PLACE IS HELL OF SMALL, THOUGH ...
YOU MAY GET SERIOULY INJURED IF IT HAPPENS...

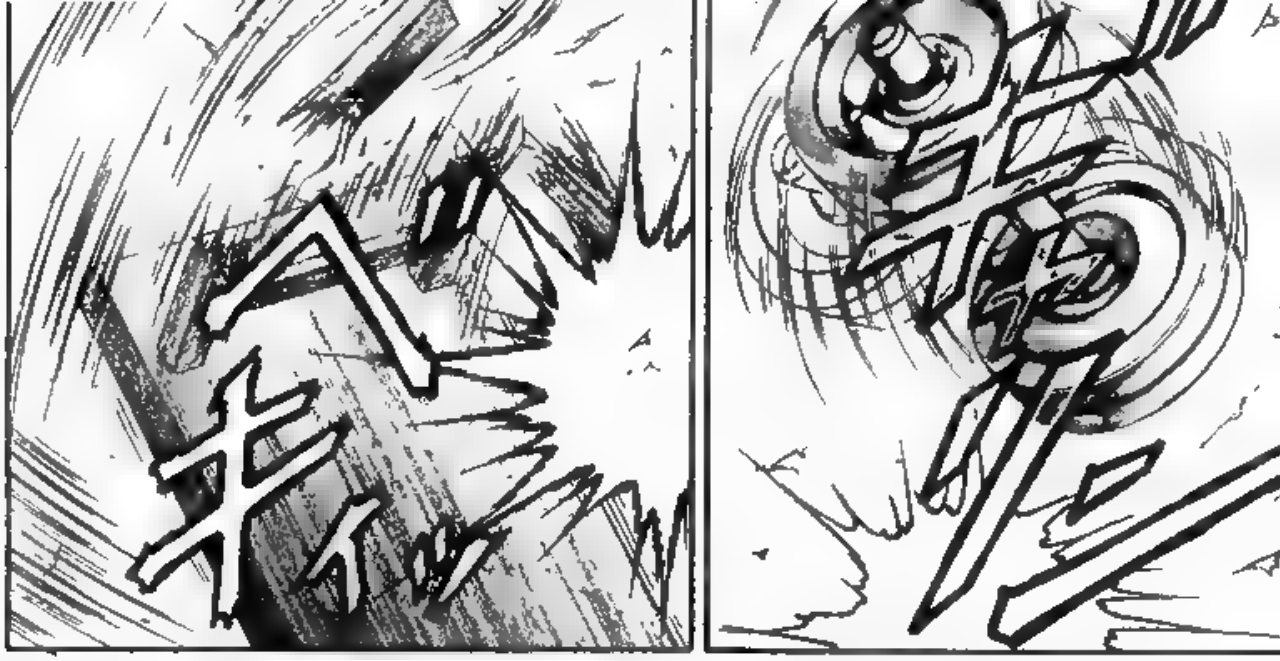


OH WELL, HERE GOES NOTHING

BAM!!

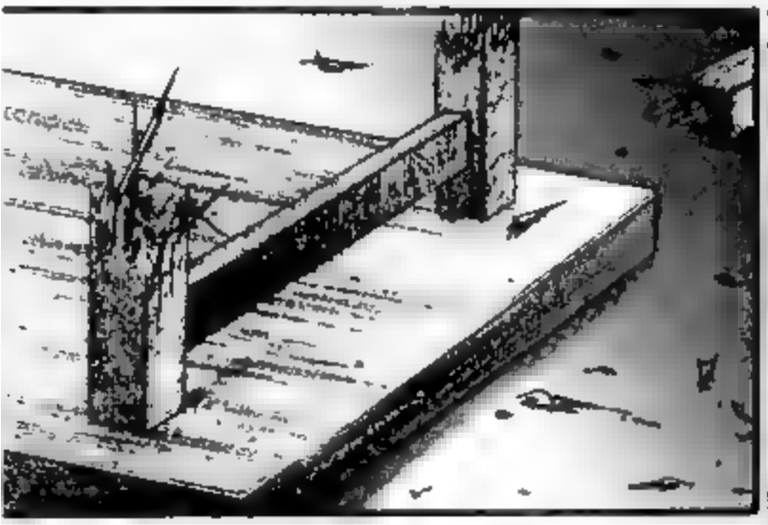
AGH!

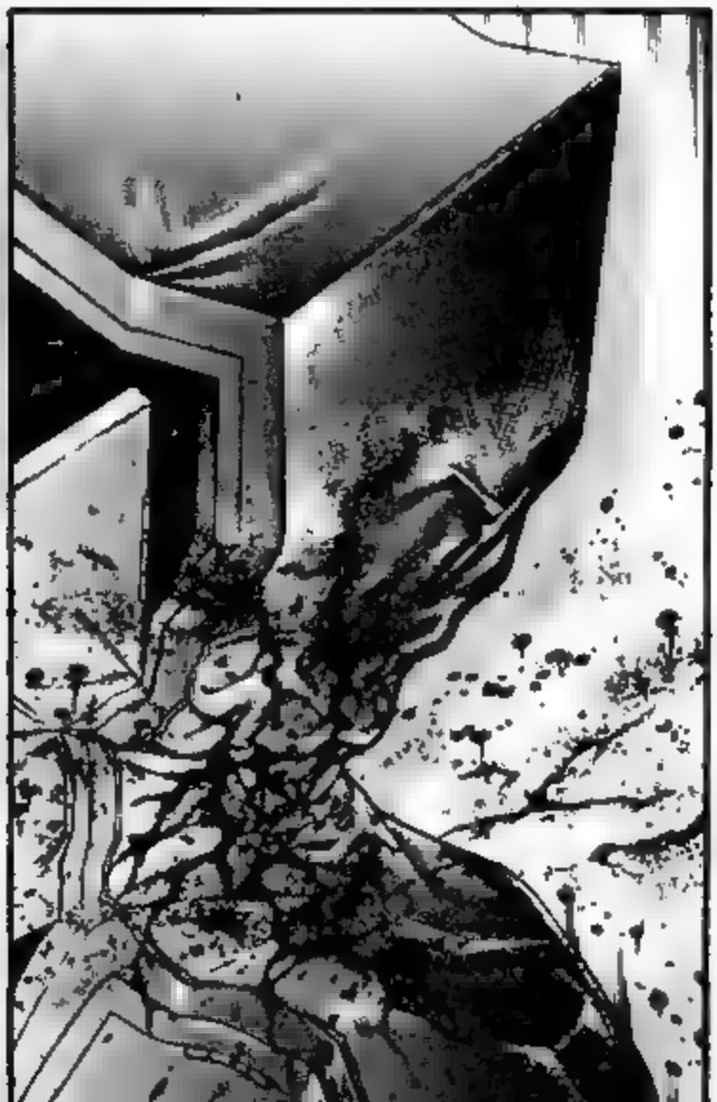

BAM!!


ドン

ビチャ
ビチャ

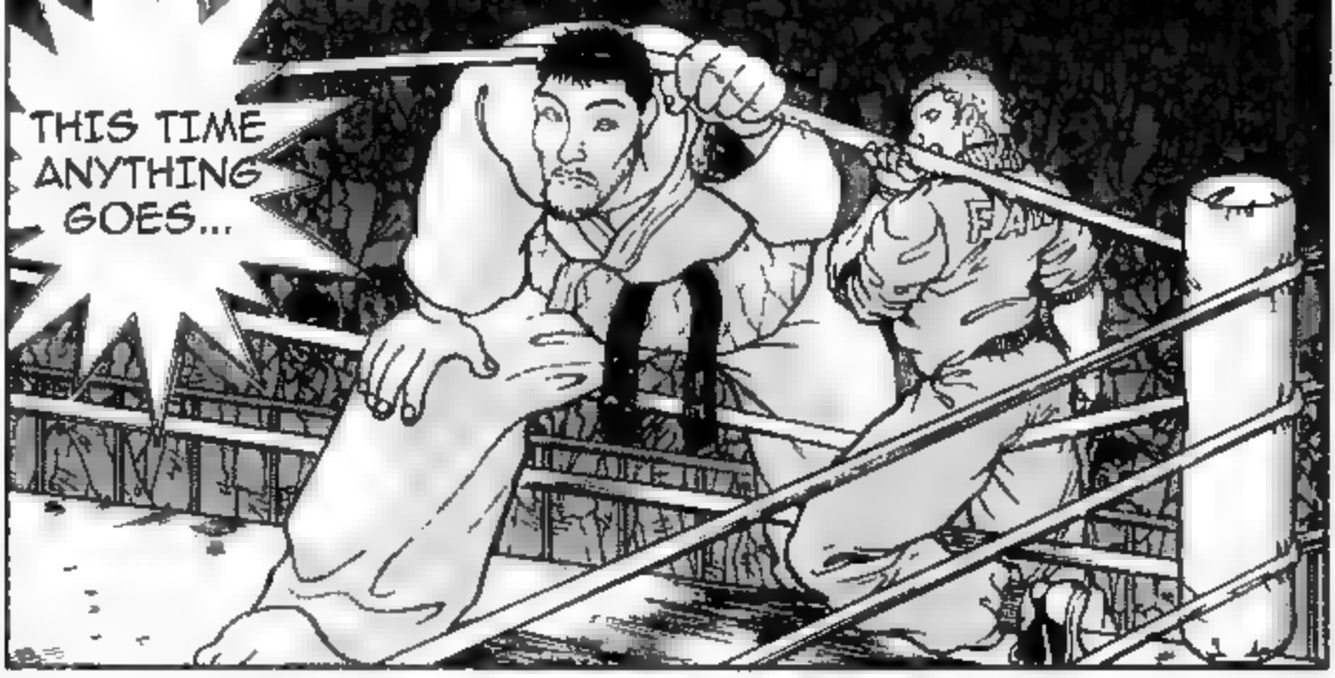
CRASH



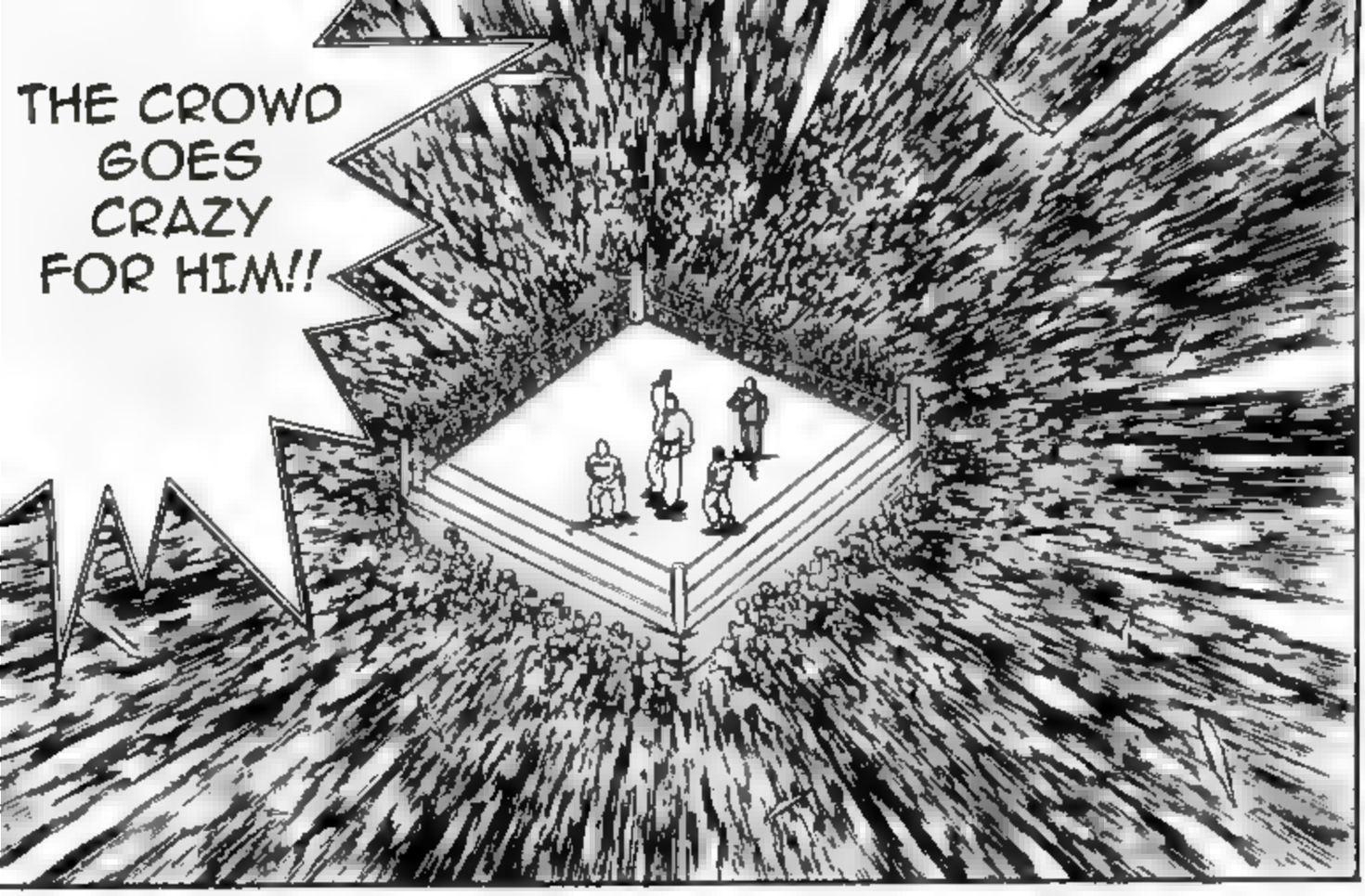


I'LL TAKE THAT AS A "YES"...
WELL?

HE COULDN'T TAKE THE VICTORY ON SYDNEY...
船村
YEAH!!
FUNAMURA YUMIHIKO'S HERE!!
BUT THE WORLD WAS WATCHING ...
DAMN, HE'S HUGE.
AT THE TRUE JUDO WORLD CHAMPION !!!


THIS TIME ANYTHING GOES...

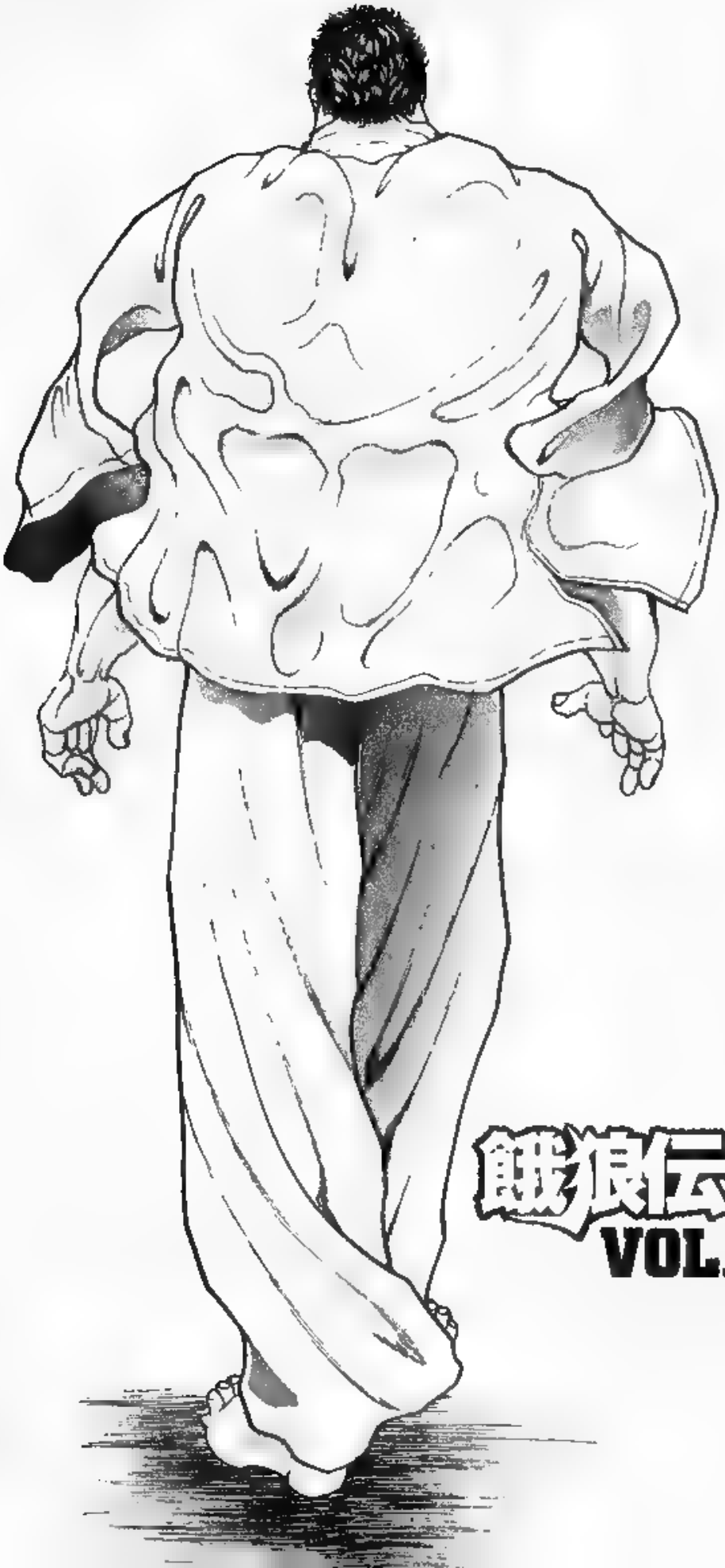
FOR FUNAMURA YUMIHIKO !!!


THE CROWD GOES CRAZY FOR HIM!!

AND NOW ON THE BLUE CORNER ...

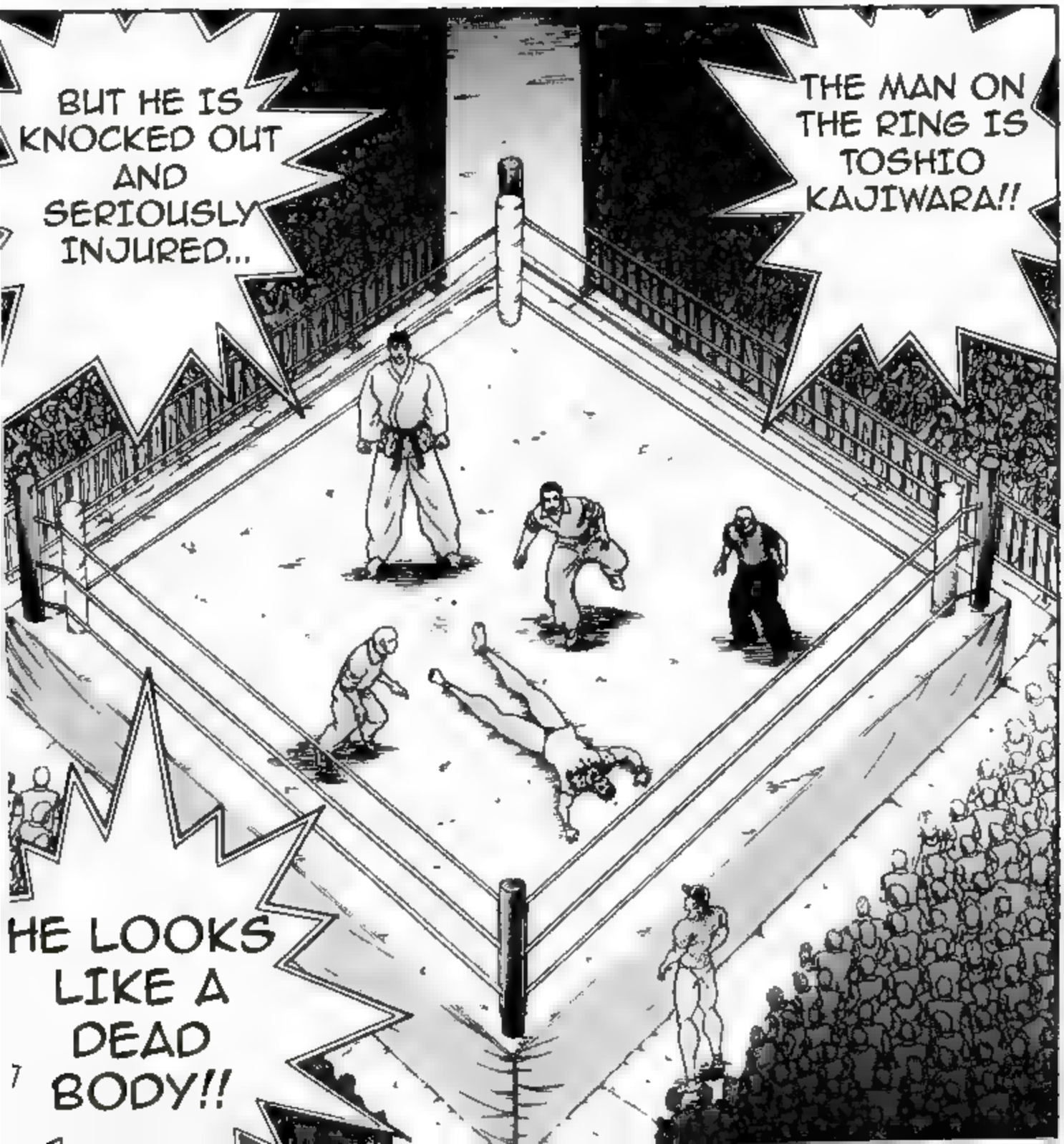
THE MACHO GENIUS TOSHIO KAJI WAAAAAA RAAAAA!!!
THIS MAN NEED NO INTRODUC-TION, THE WRESTLING EXPERT AND HERO OF MILLIONS!

BUT, WHAT'S GOING ON HERE?!!
WHAT THE HELL??
IS HE?
BUT SOMETHING HAPPENED TO TOSHIO KAJIWARA...
LADIES AND GENTLE-MEN, WE CAN'T EXPLAIN WHAT IS GOING ON...
VOL.88 end



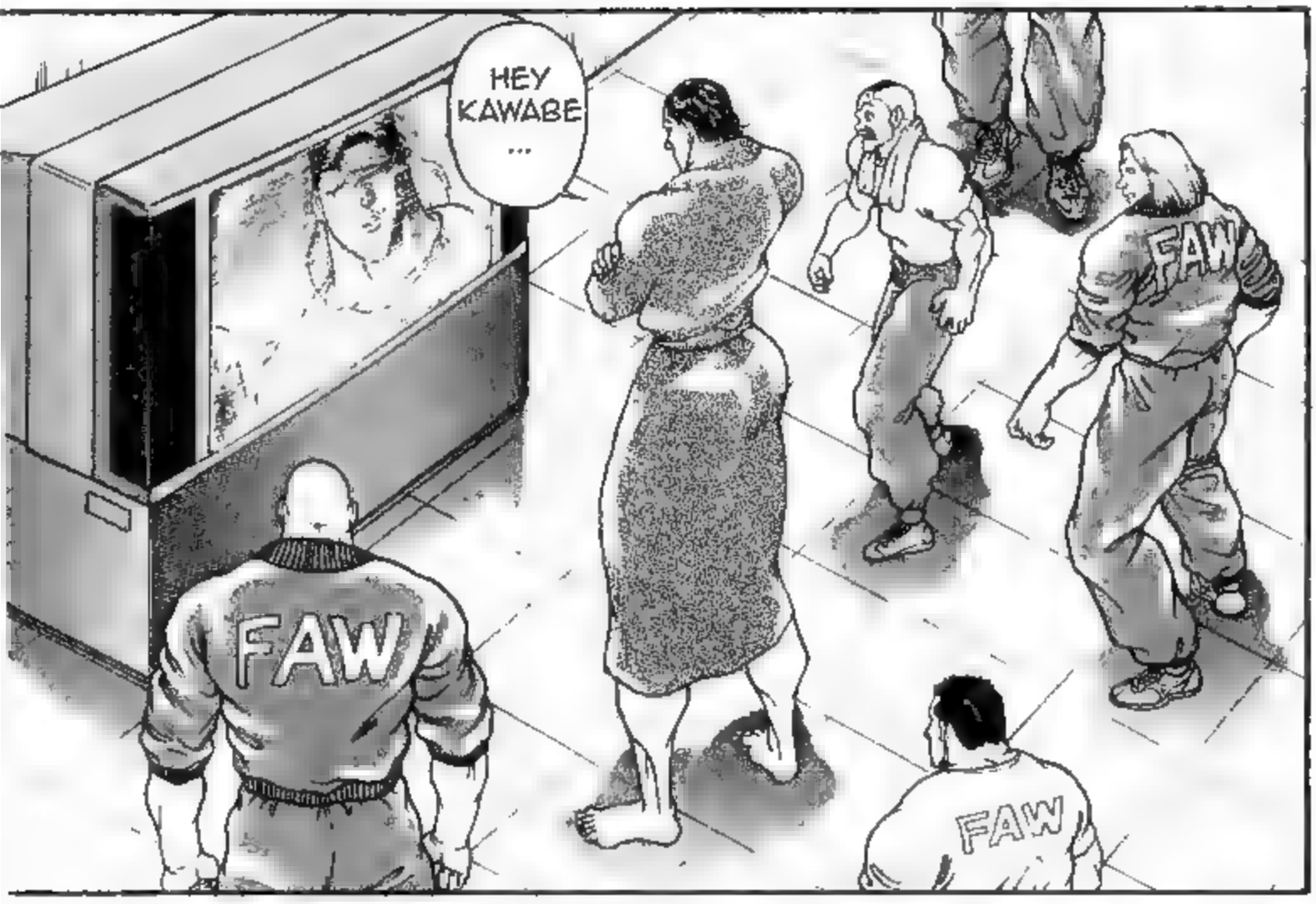
餓狼伝 VOL.89

OH MY GOD!!


BUT HE IS KNOCKED OUT AND SERIOUSLY INJURED...
THE MAN ON THE RING IS TOSHIO KAJIWARA!!
HE LOOKS LIKE A DEAD BODY!!

THE MAN WHO CARRIED HIM HERE ...
THIS GUY...
WHO IS HE? DID HE DO IT?

THAT'S KURAMA, ISN'T IT?
AH? IT CAN'T BE...
FAW


HEY KAWABE ...
FAW
FAW
FAW

KURAMA, YOU IDIOT!!
AAH!!
NO WAY, BOSS!!
DID YOU PLAN THIS UP?

GO THERE AND TAKE HIM OUT!!!
LEAVE HIM ALONE ...
WHY THE HELL DIDN'T I THINK OF THIS?!!
OW, SHIT!!

'SCUSE ME I NEED SOME SPACE...
I CAN'T GET IN IF YOU GUYS ARE THERE ...
HEY GUYS, MOVE OUT OF THE WAY...

AH!
EH?

LOOK AT HIM!!
HE'S STEPPING ON KAJIWARA'S FACE, THIS IS NOT PART OF THE SHOW!!!

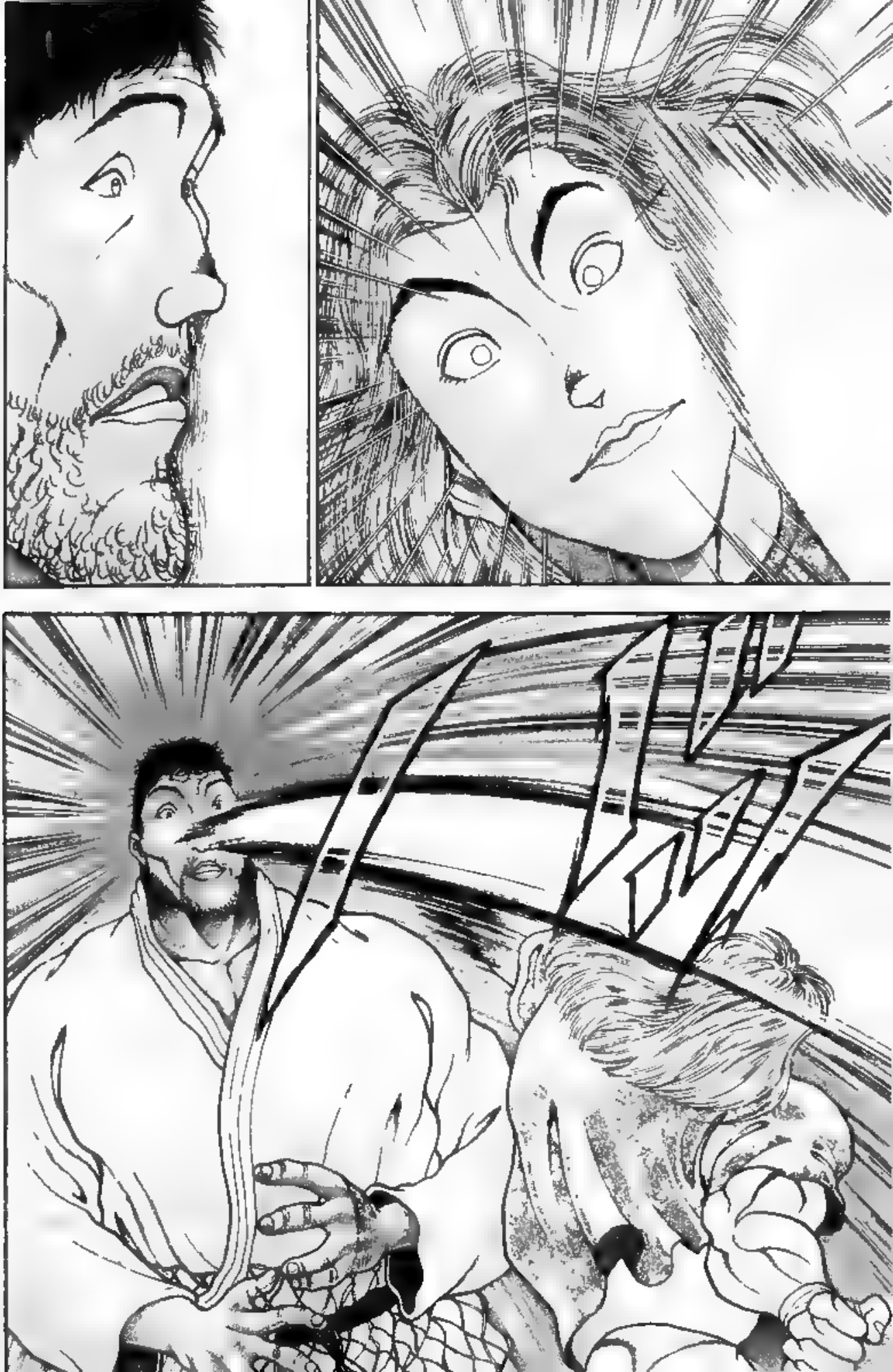
HE'S RE-VEALING HIMSELF !!!
UOOOH!!

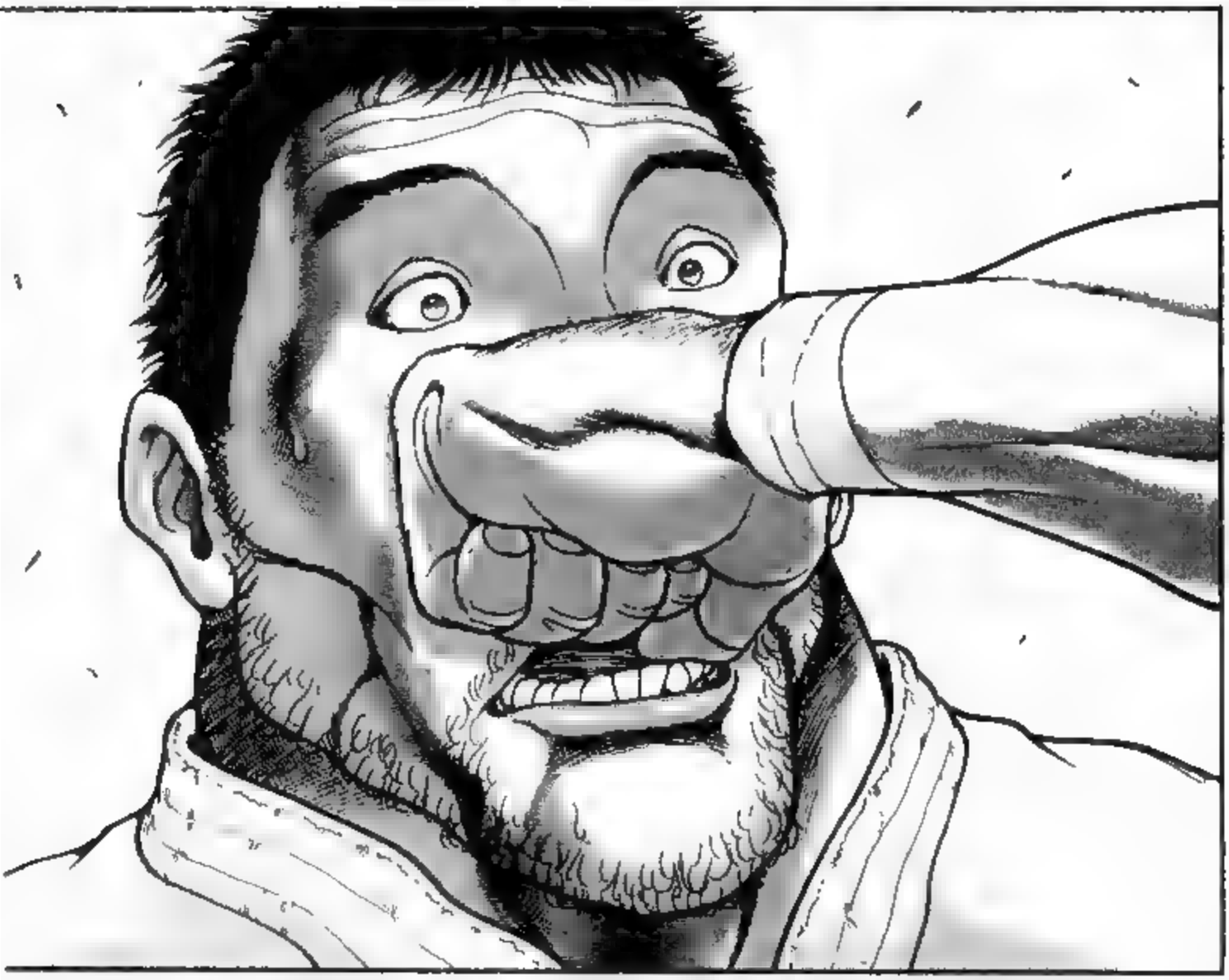
BLOND AND BLUE EYES!! WHAT DOES HE WANT!!
LOOK AT HIM!!

SO VIO-LENT ...

HE'S WALKING OVER KAJI-WARA...
OH NO!! SO CRUEL !!

SO DISRES-PECTFUL!!





I DON'T GIVE A SHIT.

IS DOWN ALREADY, AND HE WON'T GET UP.
THE GUY YOU WERE SUPPOSED TO DEFEAT ...

SO INSTEAD OF THIS "WHAT WILL WIN?" BULLSHIT YOU GUYS ARE PULLIN'
SO THIS WON'T OFFICIALLY COUNT ON YOUR WINNING SCORE ANYWAY, YOU DON'T NEED TO WIN OR LOSE ANYMORE....

HAVE A REAL FIGHT WITH ME ...

KURA MA.
HEY ...
YOU CAN USE YOUR JUDO-JITSU OR NINJA...
OR WHATEVER THE HELL YOU CALL IT...

YOU KNOW WHAT THAT MEANS, EH?
NOBODY CAME TO STOP ME...

ARE YOU TRYING TO RUIN THE SHOW?

LOOK AROUND YOU...

THE BOSS WANTS
THE SHOW TO
KEEP GOING SO...
IT MUST GO ON...

認めたンです
社長が
よ

"でいつ"

SO STEP OUT, WE WON'T NEED YOU....

SO IT'S TRUE, WE'LL HAVE A REAL FIGHT HERE...
をのか…ッ
どういう世界だッッ

EH?
HEY FUNA-MURA.
I MIGHT BE IN TROUBLE NOW

GAROUDEN 11 THE END/TO BE CONTINUED? 巻につづく

DEDICATION:

I WANT TO DEDICATE THIS TO ALL THE FANS THAT SPONSORED GAROUDEN SINCE BOOK ONE, THE REASON I STARTED WORKING ON GAROUDEN WAS ACTUALLY FOR THE TWO BOOKS YOU JUST FINISHED READING, 10-11, MY ORIGINAL TRANSLATOR DISCOURAGED ME TO WORK ON GAROUDEN SAYING THAT IT SIMPLY SUCKS AND BAKI WAS MUCH BETTER, WE CAN'T REALLY COMPARE BOTH OF THEM BUT AFTER READING TO THIS PART, THE BATTLE OF TANBA VS JYOHEI WILL BE REALLY HARD TO TOP UP, AND NOW THAT I FINALLY GOT WHAT I WANTED OF GAROUDEN, LET'S GO AHEAD AND FINISH IT ALL OF IT, THANKS SO MUCH FOR HELPING ME REACH THIS PERSONAL GOAL OF MINE THAT WAS JUST FINISH VOLUMES 10 AND 11, NOW WE WILL CONTINUE FORWARD WITH DEDICATION, STRENGHT AND TEAMWORK TO CONTINUE THE SERIES.
WHEN THE NEWEST BAKI BOOKS ARE DONE, WE WILL PUT GAROUDEN AS OUR MAIN PROJECT OF "ONCE EVERY TWO WEEKS" BELIEVE ME, BEFORE THIS YEAR'S END WE WILL FINISH GAROUDEN'S CURRENT LINE OF BOOKS, MY HUMBLE GRATITUDE TO EVERYONE AND LOOK FORWARD TO OUR UPCOMING BOOKS

ICHIDO REICHAN LIDER OF THE WILD FANG PROJECT.

N.D.C. 726　200p　19cm

アッパーズKC—140

餓狼伝⑪

2002年3月1日　第1刷発行

定価はカバーに表示してあります。

著者　夢枕獏
発行者　板垣恵介
発行所　五十嵐隆夫
株式会社講談社
東京都文京区音羽2—12—21
郵便番号　112—8001
電話　編集部(03)5395—3467
販売部(03)5395—3608

印刷所　豊国印刷株式会社
共同印刷株式会社
製本所　本村製本株式会社

©夢枕獏／板垣恵介　2002年
本書の無断複写(コピー)は著作権法上での例外を除き、禁じられています。
落丁本・乱丁本は小社業務部にお送りください。送料小社負担にてお取り替えします(電話03-5395-3603)。ただし、古書店で購入したものは、お取り替えできません。なお、この本についてのお問い合わせは、ヤングマガジンアッパーズ編集部あてにお願いいたします。

ISBN4-06-346140-8 (UP)　Printed in Japan

embers.
ne.ne.jp
gumi-ltd
KI_KEIS
FICIAL_
m

(有) いたがきぐみ
http://members.jcom.home.ne.jp/
itagaki-gumi-ltd/ITAGAKI_KEISUKE-
OFFICIAL_SITE.htm

http://m
com.ho
itagaki
ITAGA
UKE-OF
SITE.ht

9784063461404

雑誌 41451-40

ISBN4-06-346140-8

C9979 ¥505E (0)

定価：本体505円(税別)
講談社

1929979005054

アップトゥKC

餓狼伝

11

原作／夢枕獏
漫画／板垣恵介

BAKU YUMEMAKURA
KEISUKE ITAGAKI

アップトゥKC
140
餓狼伝 GA ROU DEN 11
原作／夢枕獏
漫画／板垣恵介
講談社

GA
BAKU YUMEMAKURA
ROU
KEISUKE ITAGAKI
DEN
11